

ENCHEN



Mint 3

Portable Oral Irrigator

three intensity levels · USB-C charging

User Manual

Multilanguage Edition

Čeština · Slovenčina · Magyar

Română · Deutsch · Български

Polski · Slovenščina · English

ENCHEN

Mint 3

Přenosná ústní sprcha · tři úrovně intenzity · nabíjení USB-C



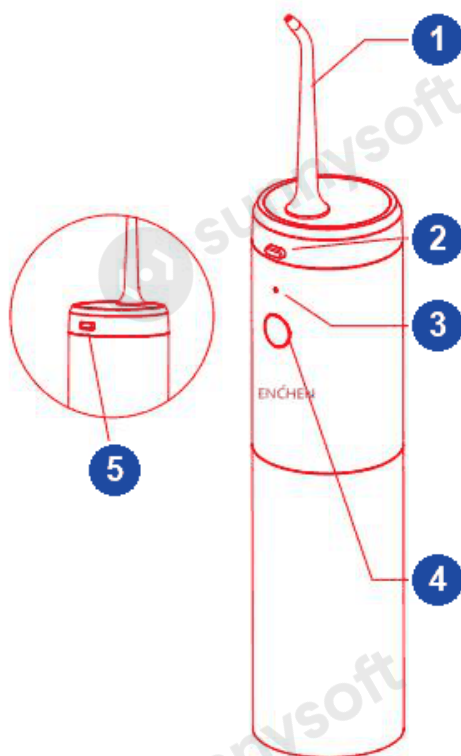
Uživatelská příručka

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku.

Obsah

1	Popis výrobku	3
2	Použití	4
3	Důležitá upozornění	6
4	Péče a údržba	7
5	Poruchy a jejich řešení	8
6	Technické údaje	9
7	Obsah škodlivých látek	10

1. Popis výrobku



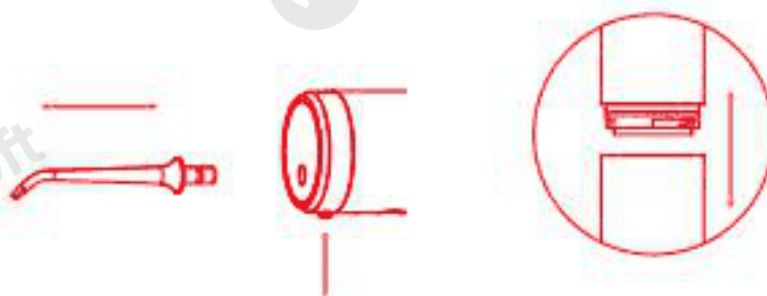
- 1 tryska
- 2 tlačítko pro uvolnění trysky
- 3 kontrolka napájení
- 4 vypínač / tlačítko volby úrovně
- 5 nabíjecí port USB-C (na zadní straně výrobku, v kroužku vlevo)

Co kontrolka ukazuje

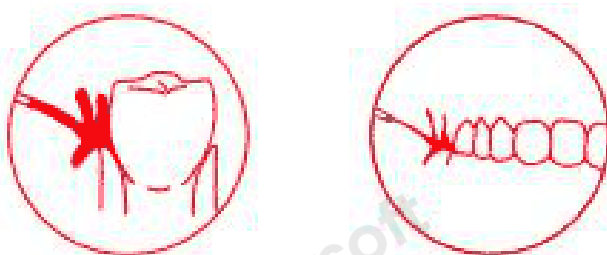
Za normálního provozu svítí kontrolka bíle. Pokud je baterie nabitá na méně než 30 %, svítí žlutě. Během nabíjení bílá kontrolka bliká; když je výrobek plně nabitý, svítí bíle delší dobu.

2. Použití

1. Zasuňte trysku do jejího otvoru, až uslyšíte cvaknutí. Otočením proti směru hodinových ručiček sejměte nádržku na vodu a naplňte ji. Doporučuje se voda z kohoutku; je-li příliš studená, použijte teplou vodu o teplotě nižší než 40 °C. Do nádržky NEPŘIDÁVEJTE sůl, zubní pastu ani jiné chemikálie. Naplněnou nádržku nasadte zpět otočením ve směru hodinových ručiček. Při nasazování nádržku NEPŘETAHUJTE ani nepřevracejte, aby se voda nevylila.



2. Při použití se mírně předkloňte, pootevřete ústa a nechte vodu volně vytékat, nebo ji vyplivněte. Při vyplachování NESTŮJTE vzpřímeně ani neseďte, aby voda nestříkala na obličej a tělo. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když začnete u stoliček a budete postupovat k předním zubům, zub po zubu podél dásní. Věnujte pozornost jamkám a rýhám na zubech, zubům moudrosti a dalším hůře přístupným místům. Při vedení trysky podél dásní se u každé mezizubní mezery na okamžik zastavte, aby se vyčistila i oblast mezi zuby.



3. Krátkým stisknutím vypínače přepínáte mezi první, druhou a třetí úroveň a vypnutím.

První úroveň (šetrná)

Po stisknutí vypínače se výrobek spustí na této úrovni a kontrolka provozu svítí bíle.

Druhá úroveň (standardní)

Stiskněte vypínač znovu do 3 sekund od spuštění první úrovně. Výrobek se přepne na tuto úroveň a kontrolka provozu svítí bíle.

Třetí úroveň (silná)

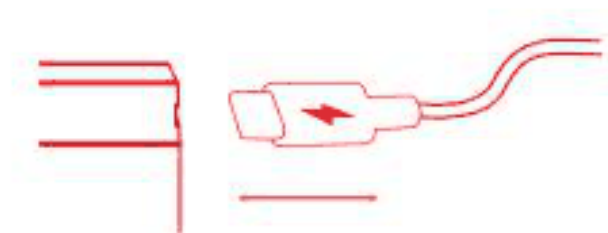
Stiskněte vypínač znovu do 3 sekund od spuštění druhé úrovně. Výrobek se přepne na tuto úroveň a kontrolka provozu svítí bíle.

Poznámka

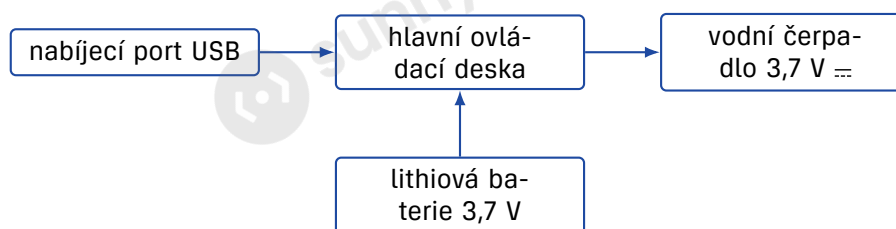
Stisknete-li vypínač po více než 3 sekundách provozu na kterékoli úrovni, výrobek se vypne. Kvůli delší životnosti baterie se výrobek po 3 minutách nepřetržitého provozu sám vypne ochrannou funkcí.



- Po použití nechte výrobek 2 až 3 sekundy běžet, aby se vypustila zbylá voda. Otevřete krytku nabíjecího portu, zasuňte jeden konec nabíjecího kabelu do portu výrobku, druhý konec do napájecího adaptéru a adaptér zapojte do zásuvky.



Vnitřní uspořádání



3. Důležitá upozornění

Abyste snížili riziko poruchy, úrazu elektrickým proudem, zranění, požáru, usmrcení nebo poškození výrobku či majetku, dodržujte následující bezpečnostní opatření.

1. Nerozebírejte výrobek ani svévolně neupravujte jeho součásti – mohli byste jej poškodit nebo způsobit úraz elektrickým proudem. Neoprávněnou demontáží zaniká záruka.
2. Do nádržky nedávejte vodu teplejší než 40 °C, abyste se neopařili.
3. Pokud výrobek při nabíjení spadne do vody, nejprve odpojte napájecí adaptér ze zásuvky a teprve poté výrobek vyjměte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
4. Výrobek NEVHAZUJTE do ohně ani jej nezahřívejte. NENABÍJEJTE jej na místě s vysokou teplotou nebo vlhkostí, NENECHÁVEJTE jej na takovém místě delší dobu a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření. Napájecí a nabíjecí zástrčku během nabíjení NEVYTAHUJTE mokřýma rukama.
5. Napájecí adaptér není součástí dodávky. K nabíjení používejte adaptér se stejnosměrným výstupem 5 V / 1 A, který odpovídá platným normám. Před použitím adaptéru zkontrolujte, zda uvedené napětí odpovídá napětí místní sítě.
6. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odpojte napájecí a nabíjecí zástrčku, abyste předešli požáru nebo jinému nebezpečí.
7. Udržujte výrobek čistý, k výplachu úst používejte tekoucí nebo teplou vodu a po použití nechte výrobek 2 až 3 sekundy běžet, aby se vypustila voda.
8. Výrobek nemá žádné vyměnitelné ani opravitelné díly. Je-li nutná oprava, vraťte výrobek výrobci.
9. Nepoužívejte výrobek bez nasazené trysky.
10. Výrobek je vhodný pouze pro osoby starší 6 let. Děti by měl doprovázet dospělý.
11. Nabíjejte výrobek při pokojové teplotě.
12. Při nabíjení za nízké teploty (pod 15 °C) se může provozní doba zkrátit. Je-li teplota příliš nízká (pod 0 °C), nabíjení nemusí být možné.
13. Použijte tekoucí vodu z kohoutku nebo teplou vodu a vypínač stiskněte až poté, co trysku přiblížíte k zubům.
14. Vestavěná dobíjecí baterie může obsahovat znečišťující látky. Při likvidaci výrobku baterii vyjměte a odevzdejte ji na určeném sběrném místě, nebo celý výrobek odevzdejte na určeném sběrném místě.
15. Pokud baterii nelze vyjmout, můžete výrobek zaslat do servisního střediska výrobce, kde vám s jejím vyjmutím a ekologickou likvidací pomohou.

16. Dobíjecí baterii NEVYJÍMEJTE svévolně. Vyjmout ji smíte pouze při likvidaci výrobku.

4. Péče a údržba

Upozornění

Výrobek NEPONOŘUJTE do vody za účelem čištění.

- K čištění používejte čistou vodu nebo neutrální čisticí prostředek. NEPOUŽÍVEJTE korozivní ani abrazivní přípravky, mohly by výrobek poškodit. Výrobek NEMYJTE horkou vodou o teplotě vyšší než 50 °C.
- Po každém použití sejměte trysku a výrobek vyčistěte.
- Celý přístroj lze opláchnout pod tekoucí vodou a poté uložit.
- Vnější povrch otřete měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, a po každém použití otřete příslušné části dosucha čistým suchým hadříkem.
- Zubní lékaři doporučují měnit trysku jednou měsíčně.

5. Poruchy a jejich řešení

Závada	Možná příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Výrobek byl právě zakoupen.	Připojte výrobek k napájení a nabíjejte jej 3 hodiny, dokud nebude plně nabitý.
	Výrobek nebyl několik měsíců používán.	Obratťe se na zákaznický servis.
Po nabití funguje jen několik minut.	Baterie je málo nabitá.	Připojte výrobek k napájení a nabíjejte jej 3 hodiny, dokud nebude plně nabitý.
	Baterie je na konci životnosti.	Obratťe se na zákaznický servis.
Nízký tlak vody.	V trysce uvízly nečistoty.	Vyměňte trysku.
	Ve vodním čerpadle jsou nečistoty.	Obratťe se na zákaznický servis.
Nevytéká voda.	V nádrži došla voda.	Naplňte nádržku vodou.
	Ve vodním čerpadle jsou nečistoty.	Obratťe se na zákaznický servis.

V případě dalších dotazů se obraťte na zákaznický servis.

6. Technické údaje

Název výrobku	přenosná ústní sprcha
Model	Mint 3
Jmenovité napětí	3,7 V $\equiv$
Jmenovitý příkon	4 W
Napájecí adaptér	není součástí dodávky; 5 V / 1 A $\equiv$



Značky shody na obrázku jsou převzaty z podkladů výrobce.

Výrobce

Shanghai Qiaopusi Intelligent Technology Development Co., Ltd.

Pokoj 103, budova 3, č. 320 Donglan Rd, okres Minhang, Šanghaj, Čína, 201102

7. Obsah škodlivých látek

Přehled sestavil výrobce podle předpisu SJ/T 11364.

Součást	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
řídící sestava	×	○	○	○	○	○
napájecí zdroj	×	○	○	○	○	○
hlavní konstrukční části	○	○	○	○	○	○
potrubní díly	○	○	○	○	○	○
spínač	○	○	○	○	○	○
vodní čerpadlo	○	○	○	○	○	○
převodové ústrojí	○	○	○	○	○	○
tryska	○	○	○	○	○	○
nabíjecí kabel	○	○	○	○	○	○
šrouby	○	○	○	○	○	○

○ znamená, že obsah dané látky ve všech homogenních materiálech součásti je pod limitem podle normy GB/T 26572. × znamená, že obsah dané látky je alespoň v jednom z homogenních materiálů součásti nad tímto limitem. Výrobce uvádí, že výrobek splňuje požadavky směrnice RoHS a že dosud není dostupná vyspělá technologie, která by nahradila nebo snížila obsah olova v elektronické keramice, optickém skle, oceli a slitinách mědi. Číslo na štítku výrobku udává, že běžná doba používání z hlediska ochrany životního prostředí je 10 let.

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ENCHEN

Mint 3

Prenosná ústna sprcha · tri úrovne intenzity · nabíjanie USB-C



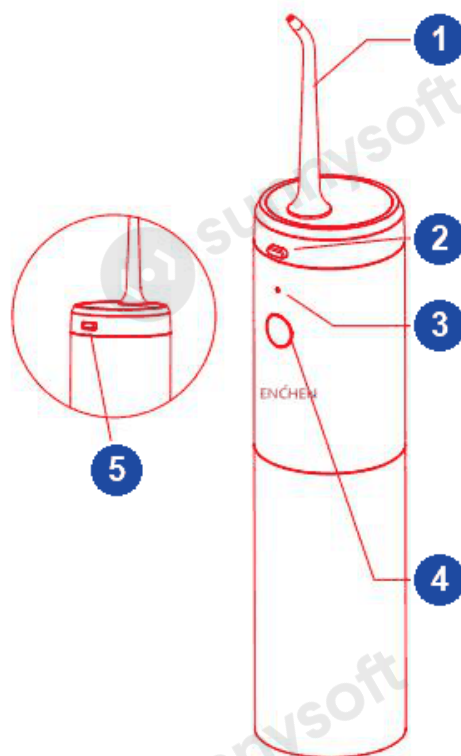
Používateľská príručka

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte túto príručku.

Obsah

1	Popis výrobku	3
2	Použitie	4
3	Dôležité upozornenia	6
4	Starostlivosť a údržba	7
5	Poruchy a ich riešenie	8
6	Technické údaje	9
7	Obsah škodlivých látok	10

1. Popis výrobku



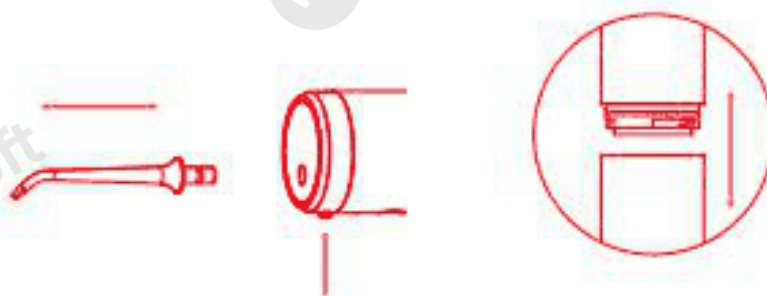
- 1 tryska
- 2 tlačidlo na uvoľnenie trysky
- 3 kontrolka napájania
- 4 vypínač / tlačidlo voľby úrovne
- 5 nabíjací port USB-C (na zadnej strane výrobku, v krúžku vľavo)

Čo kontrolka ukazuje

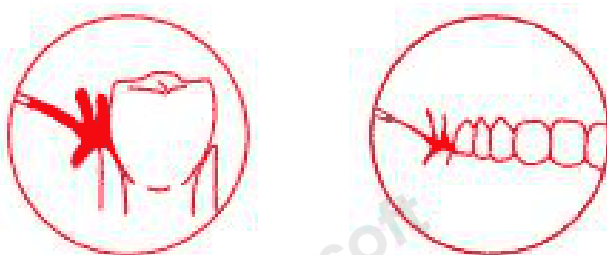
Za normálnej prevádzky svieti kontrolka bielo. Ak je batéria nabitá na menej než 30 %, svieti žltó. Počas nabíjania biela kontrolka bliká; keď je výrobok plne nabitý, svieti bielo dlhší čas.

2. Použitie

1. Zasuňte trysku do jej otvoru, kým nezačujete cvaknutie. Otočením proti smeru hodinových ručičiek zložte nádržku na vodu a naplňte ju. Odporúča sa voda z vodovodu; ak je príliš studená, použite teplú vodu s teplotou nižšou než 40 °C. Do nádržky NEPRIDÁVAJTE soľ, zubnú pastu ani iné chemikálie. Naplnenú nádržku nasadte späť otočením v smere hodinových ručičiek. Pri nasadzovaní nádržku NEPREŤAHUJTE ani neprevracajte, aby sa voda nevyliala.



2. Pri použití sa mierne predkloňte, pootvorte ústa a nechajte vodu voľne vytekať, alebo ju vyplňte. Pri vyplachovaní NESTOJTE vzpriamene ani nesadajte, aby voda nestriekala na tvár a telo. Najlepší výsledok dosiahnete, keď začnete pri stoličkách a budete postupovať k predným zubom, zub po zube pozdĺž ďasien. Venujte pozornosť jamkám a ryhám na zuboch, zubom múdrosti a ďalším ťažšie prístupným miestam. Pri vedení trysky pozdĺž ďasien sa pri každej medzizubnej medzere na okamih zastavte, aby sa vyčistila aj oblasť medzi zubami.



3. Krátkym stlačením vypínača prepínate medzi prvou, druhou a treťou úrovňou a vypnutím.

Prvá úroveň (šetrná)

Po stlačení vypínača sa výrobok spustí na tejto úrovni a kontrolka prevádzky svieti bielo.

Druhá úroveň (štandardná)

Stlačte vypínač znovu do 3 sekúnd od spustenia prvej úrovne. Výrobok sa prepne na túto úroveň a kontrolka prevádzky svieti bielo.

Tretia úroveň (silná)

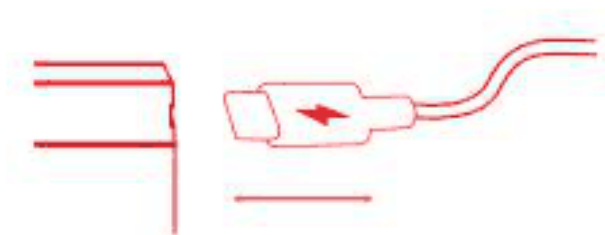
Stlačte vypínač znovu do 3 sekúnd od spustenia druhej úrovne. Výrobok sa prepne na túto úroveň a kontrolka prevádzky svieti bielo.

Poznámka

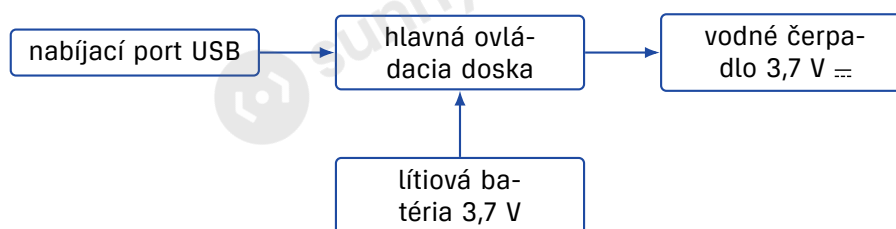
Ak stlačíte vypínač po viac než 3 sekundách prevádzky na ktorejkoľvek úrovni, výrobok sa vypne. Kvôli dlhšej životnosti batérie sa výrobok po 3 minútach nepretržitej prevádzky sám vypne ochrannou funkciou.



- Po použití nechajte výrobok 2 až 3 sekundy bežať, aby sa vypustila zvyšná voda. Otvorte krytku nabíjacieho portu, zasunúť jeden koniec nabíjacieho kábla do portu výrobku, druhý koniec do napájacieho adaptéra a adaptér zapojte do zásuvky.



Vnútorne usporiadanie



3. Dôležité upozornenia

Aby ste znížili riziko poruchy, úrazu elektrickým prúdom, zranenia, požiaru, usmrtenia alebo poškodenia výrobku či majetku, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

1. Nerozoberajte výrobok ani svojvoľne neupravujte jeho súčasti – mohli by ste ho poškodiť alebo spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Neoprávnenou demontážou zaniká záruka.
2. Do nádržky nedávajte vodu teplejšiu než 40 °C, aby ste sa neoparili.
3. Ak výrobok pri nabíjaní spadne do vody, najprv odpojte napájací adaptér zo zásuvky a až potom výrobok vyberte, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
4. Výrobok NEVHADZUJTE do ohňa ani ho nezahrievajte. NENABÍJAJTE ho na mieste s vysokou teplotou alebo vlhkosťou, NENECHÁVAJTE ho na takom mieste dlhší čas a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu. Napájaci a nabíjaci zástrčku počas nabíjania NEVYŤAHUJTE mokrými rukami.
5. Napájací adaptér nie je súčasťou dodávky. Na nabíjanie používajte adaptér s jednosmerným výstupom 5 V / 1 A, ktorý zodpovedá platným normám. Pred použitím adaptéra skontrolujte, či uvedené napätie zodpovedá napätiu miestnej siete.
6. Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, odpojte napájaci a nabíjaci zástrčku, aby ste predišli požiaru alebo inému nebezpečenstvu.
7. Udržujte výrobok čistý, na výplach úst používajte tečúcu alebo teplú vodu a po použití nechajte výrobok 2 až 3 sekundy bežať, aby sa vypustila voda.
8. Výrobok nemá žiadne vymeniteľné ani opraviteľné diely. Ak je nutná oprava, vráťte výrobok výrobcovi.
9. Nepoužívajte výrobok bez nasadenej trysky.
10. Výrobok je vhodný iba pre osoby staršie ako 6 rokov. Deti by mal sprevádzať dospelý.
11. Nabíjajte výrobok pri izbovej teplote.
12. Pri nabíjaní za nízkej teploty (pod 15 °C) sa môže prevádzkový čas skrátiť. Ak je teplota príliš nízka (pod 0 °C), nabíjanie nemusí byť možné.
13. Použite tečúcu vodu z vodovodu alebo teplú vodu a vypínač stlačte až potom, ako trysku priblížite k zubom.
14. Vstavaná nabíjateľná batéria môže obsahovať znečisťujúce látky. Pri likvidácii výrobku batériu vyberte a odovzdajte ju na určenom zbernom mieste, alebo celý výrobok odovzdajte na určenom zbernom mieste.

15. Ak batériu nemožno vybrať, môžete výrobok zaslať do servisného strediska výrobcu, kde vám s jej vybratím a ekologickou likvidáciou pomôžu.
16. Nabíjateľnú batériu NEVYBERAJTE svojvoľne. Vybrať ju smiete iba pri likvidácii výrobku.

4. Starostlivosť a údržba

Upozornenie

Výrobok NEPONÁRAJTE do vody s cieľom vyčistiť ho.

- Na čistenie používajte čistú vodu alebo neutrálny čistiaci prostriedok. NEPOUŽÍVAJTE korozívne ani abrazívne prípravky, mohli by výrobok poškodiť. Výrobok NEUMÝVAJTE horúcou vodou s teplotou vyššou než 50 °C.
- Po každom použití zložte trysku a výrobok vyčistite.
- Celý prístroj možno opláchnuť pod tečúcou vodou a potom uložiť.
- Vonkajší povrch utrite mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty, a po každom použití utrite príslušné časti dosucha čistou suchou handričkou.
- Zubní lekári odporúčajú meniť trysku raz mesačne.

5. Poruchy a ich riešenie

Závaža	Možná príčina	Riešenie
Výrobok nefunguje.	Výrobok bol práve zakúpený.	Pripojte výrobok k napájaniu a nabíjajte ho 3 hodiny, kým nebude plne nabitý.
	Výrobok sa niekoľko mesiacov nepoužíval.	Obráťte sa na zákaznícky servis.
Po nabití funguje len niekoľko minút.	Batéria je málo nabitá.	Pripojte výrobok k napájaniu a nabíjajte ho 3 hodiny, kým nebude plne nabitý.
	Batéria je na konci životnosti.	Obráťte sa na zákaznícky servis.
Nízky tlak vody.	V tryske uviazli nečistoty.	Vymeňte trysku.
	Vo vodnom čerpadle sú nečistoty.	Obráťte sa na zákaznícky servis.
Nevyteká voda.	V nádržke došla voda.	Naplňte nádržku vodou.
	Vo vodnom čerpadle sú nečistoty.	Obráťte sa na zákaznícky servis.

V prípade ďalších otázok sa obráťte na zákaznícky servis.

6. Technické údaje

Názov výrobku	prenosná ústna sprcha
Model	Mint 3
Menovité napätie	3,7 V $\equiv$
Menovitý príkon	4 W
Napájací adaptér	nie je súčasťou dodávky; 5 V / 1 A $\equiv$



Značky zhody na obrázku sú prevzaté z podkladov výrobcu.

Výrobca

Shanghai Qiaopusi Intelligent Technology Development Co., Ltd.

Miestnosť 103, budova 3, č. 320 Donglan Rd, okres Minhang, Šanghaj, Čína, 201102

7. Obsah škodlivých látok

Prehľad zostavil výrobca podľa predpisu SJ/T 11364.

Súčasť	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
radiaca zostava	×	○	○	○	○	○
napájací zdroj	×	○	○	○	○	○
hlavné konštrukčné časti	○	○	○	○	○	○
potrubné diely	○	○	○	○	○	○
spínač	○	○	○	○	○	○
vodné čerpadlo	○	○	○	○	○	○
prevodové ústrojenstvo	○	○	○	○	○	○
tryska	○	○	○	○	○	○
nabíjací kábel	○	○	○	○	○	○
skrutky	○	○	○	○	○	○

○ znamená, že obsah danej látky vo všetkých homogénnych materiáloch súčasti je pod limitom podľa normy GB/T 26572. × znamená, že obsah danej látky je aspoň v jednom z homogénnych materiálov súčasti nad týmto limitom. Výrobca uvádza, že výrobok spĺňa požiadavky smernice RoHS a že zatiaľ nie je dostupná vyspelá technológia, ktorá by nahradila alebo znížila obsah olova v elektronickej keramike, optickom skle, oceli a zliatinách medi. Číslo na štítku výrobku udáva, že bežný čas používania z hľadiska ochrany životného prostredia je 10 rokov.

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

ENCHEN

Mint 3

Hordozható szájuhany · három intenzitásfokozat · USB-C töltés



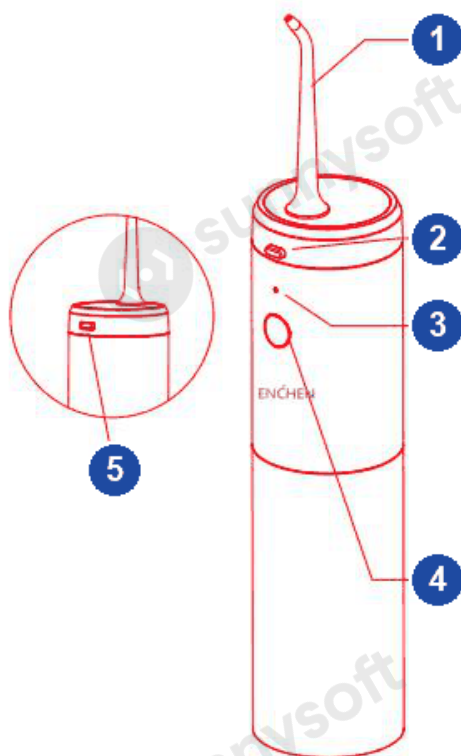
Használati útmutató

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

Tartalom

1. A termék leírása	3
2. Használat	4
3. Fontos figyelmeztetések	6
4. Ápolás és karbantartás	7
5. Hibák és megoldásaik	8
6. Műszaki adatok	9
7. Káros anyagok tartalma	10

1. A termék leírása



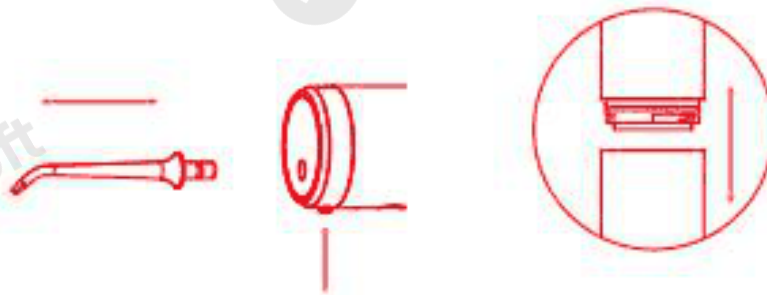
- 1 fúvóka
- 2 a fúvóka kioldógombja
- 3 működésjelző
- 4 be-/kikapcsoló gomb / fokozatválasztó
- 5 USB-C töltőcsatlakozó (a termék hátoldalán, a bal oldali kinagyított részleten)

Mit jelez a kijelző

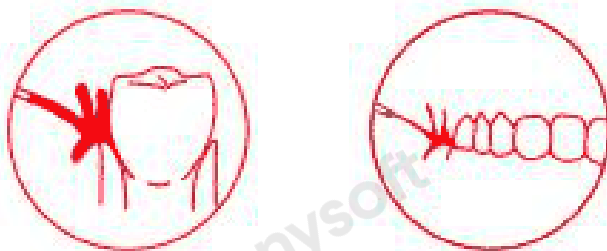
Normál működés közben a jelzőfény fehérén világít. Ha az akkumulátor töltöttsége 30 % alatt van, sárgán világít. Töltés közben a fehér jelzőfény villog; ha a termék teljesen feltöltődött, hosszabb ideig fehérén világít.

2. Használat

1. Tolja a fúvókát a helyére, amíg kattánást nem hall. Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le a víztartályt, és töltsse fel. Csapvíz használata ajánlott; ha túl hideg, használjon 40 °C-nál alacsonyabb hőmérsékletű meleg vizet. A tartályba NE tegyen sót, fogkrémet vagy egyéb vegyszert. A feltöltött tartályt az óramutató járásával megegyező irányba forgatva helyezze vissza. Visszahelyezéskor NE húzza túl és ne fordítsa fel a tartályt, hogy a víz ki ne ömöljön.



2. Használat közben hajoljon kissé előre, nyissa ki enyhén a száját, és hagyja a vizet szabadon kifolyni, vagy köpje ki. Öblítés közben NE álljon egyenesen és ne üljön, hogy a víz ne fröccsenjen az arcára és a testére. A legjobb eredményt akkor éri el, ha az őrlőfogaknál kezd, és a fogíny mentén fogról fogra halad az elülső fogak felé. Fordítson figyelmet a fogak barázdáira és gödröcskéire, a bölcsességfogakra és az egyéb nehezen hozzáférhető helyekre. Amikor a fúvókát a fogíny mentén vezeti, minden fogköznel álljon meg egy pillanatra, hogy a fogak közötti terület is megtisztuljon.



3. A be-/kikapcsoló gomb rövid megnyomásával válthat az első, a második és a harmadik fokozat, valamint a kikapcsolt állapot között.

Első fokozat (kíméletes)

A gomb megnyomása után a termék ezen a fokozaton indul, és a működésjelző fehéren világít.

Második fokozat (normál)

Az első fokozat elindítása után 3 másodpercen belül nyomja meg újra a gombot. A termék erre a fokozatra vált, és a működésjelző fehéren világít.

Harmadik fokozat (erős)

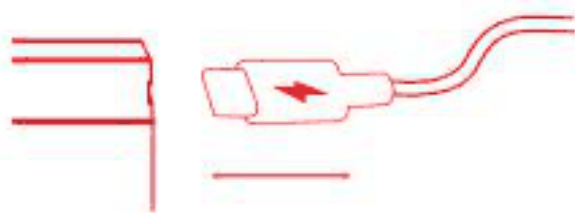
A második fokozat elindítása után 3 másodpercen belül nyomja meg újra a gombot. A termék erre a fokozatra vált, és a működésjelző fehéren világít.

Megjegyzés

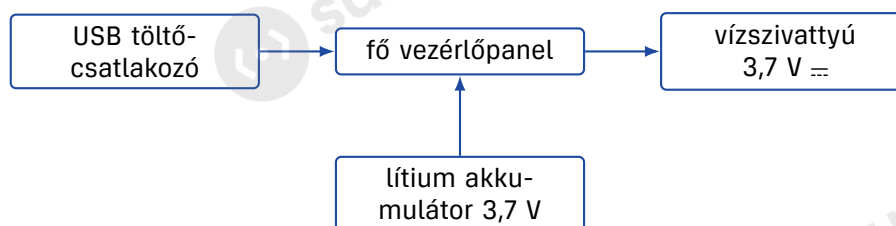
Ha bármelyik fokozaton 3 másodpercnél hosszabb működés után nyomja meg a gombot, a termék kikapcsol. Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében a termék 3 perc folyamatos működés után a védelmi funkció révén magától kikapcsol.



4. Használat után hagyja a terméket 2–3 másodpercig működni, hogy a maradék víz távozzon. Nyissa fel a töltőcsatlakozó fedelét, dugja a töltőkábel egyik végét a termék csatlakozójába, a másik végét a hálózati adapterbe, majd az adaptert csatlakoztassa az aljzatba.



Belső felépítés



3. Fontos figyelmeztetések

A meghibásodás, az áramütés, a sérülés, a tűz, a halálos baleset, valamint a termék vagy a vagyontárgyak károsodásának kockázata csökkentése érdekében tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat.

1. Ne szerelje szét a terméket, és ne alakítsa át önkényesen az alkatrészeit – ezzel kárt okozhat benne, vagy áramütést szenvedhet. Jogosulatlan szétszerelés esetén a garancia érvényét veszti.
2. A tartályba ne töltsön 40 °C-nál melegebb vizet, nehogy leforrázza magát.
3. Ha a termék töltés közben vízbe esik, először húzza ki a hálózati adaptert az aljzatból, és csak azután vegye ki a terméket, hogy elkerülje az áramütést.
4. A terméket NE dobja tűzbe és ne melegítse. NE töltsen magas hőmérsékletű vagy párás helyen, NE hagyja ilyen helyen hosszabb ideig, és ne tegye ki közvetlen napfénynek. Töltés közben NE húzza ki a hálózati és töltőcsatlakozót nedves kézzel.
5. A hálózati adapter nem tartozék. A töltéshez 5 V / 1 A egyenáramú kimenetű, a vonatkozó szabványoknak megfelelő adaptert használjon. Az adapter használata előtt ellenőrizze, hogy a feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
6. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati és töltőcsatlakozót, hogy elkerülje a tüzet vagy más veszélyt.
7. Tartsa tisztán a terméket, a szájöblítéshez folyó vagy meleg vizet használjon, és használat után hagyja a terméket 2–3 másodpercig működni, hogy a víz távozzon.
8. A termék nem tartalmaz cserélhető vagy javítható alkatrészt. Ha javításra van szükség, juttassa vissza a terméket a gyártóhoz.
9. Ne használja a terméket felhelyezett fúvóka nélkül.
10. A termék kizárólag 6 évesnél idősebb személyek számára alkalmas. Gyermek mellett felnőtt legyen jelen.
11. A terméket szobahőmérsékleten töltsen.
12. Alacsony hőmérsékleten (15 °C alatt) végzett töltés esetén a működési idő lerövidülhet. Ha a hőmérséklet túl alacsony (0 °C alatt), a töltés akár lehetetlen is lehet.
13. Használjon folyó csapvizet vagy meleg vizet, és a kapcsolót csak akkor nyomja meg, ha a fúvókát már a fogaihoz közelítette.
14. A beépített újratölthető akkumulátor szennyező anyagokat tartalmazhat. A termék ártalmatlanításakor vegye ki az akkumulátort, és adja le a kijelölt gyűjtőhelyen, vagy a teljes terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyen.

15. Ha az akkumulátort nem lehet kivenni, elküldheti a terméket a gyártó szervizközpontjába, ahol segítenek a kivételében és a környezetbarát ártalmatlanításában.
16. Az újratölthető akkumulátort NE vegye ki önkényesen. Csak a termék ártalmatlanításakor szabad kivenni.

4. Ápolás és karbantartás

Figyelmeztetés

A terméket tisztítás céljából NE merítse vízbe.

- A tisztításhoz tiszta vizet vagy semleges tisztítószer használjon. NE használjon maró vagy súroló hatású szereket, mert kárt tehetnek a termékben. A terméket NE mossa 50 °C-nál melegebb vízzel.
- Minden használat után vegye le a fúvókát, és tisztítsa meg a terméket.
- A teljes készülék leöblíthető folyó víz alatt, majd eltehető.
- A külső felületet törölje át puha, nedves ruhával a szennyeződések eltávolításához, és minden használat után törölje szárazra a megfelelő részeket tiszta, száraz ruhával.
- A fogorvosok havonta egyszeri fúvókacserét javasolnak.

5. Hibák és megoldásaik

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A termék nem működik.	A terméket éppen most vásárolta.	Csatlakoztassa a terméket a hálózathoz, és töltsen 3 órát, amíg teljesen fel nem töltődik.
	A terméket több hónapja nem használták.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
Töltés után csak néhány percig működik.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Csatlakoztassa a terméket a hálózathoz, és töltsen 3 órát, amíg teljesen fel nem töltődik.
	Az akkumulátor élettartama végéhez ért.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
Alacsony víznyomás.	Szennyeződés akadt a fűvókában.	Cserélje ki a fűvókát.
	Szennyeződés van a vízszivattyúban.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
Nem folyik víz.	Elfogyott a víz a tartályban.	Töltsen fel a tartályt vízzel.
	Szennyeződés van a vízszivattyúban.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.

További kérdés esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz.

6. Műszaki adatok

A termék neve	hordozható szájuhany
Típus	Mint 3
Névleges feszültség	3,7 V $\equiv$
Névleges teljesítményfelvétel	4 W
Hálózati adapter	nem tartozék; 5 V / 1 A $\equiv$



A képen látható megfelelőségi jelölések a gyártó dokumentációjából származnak.

Gyártó

Shanghai Qiaopu Intelligent Technology Development Co., Ltd.

103. szoba, 3. épület, Donglan Rd 320., Minhang kerület, Sanghaj, Kína, 201102

7. Káros anyagok tartalma

Az összeállítást a gyártó készítette az SJ/T 11364 előírás szerint.

Alkatrész	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
vezérlőegység	×	○	○	○	○	○
tápegység	×	○	○	○	○	○
fő szerkezeti részek	○	○	○	○	○	○
csővezeték-alkatrészek	○	○	○	○	○	○
kapcsoló	○	○	○	○	○	○
vízszivattyú	○	○	○	○	○	○
hajtómű	○	○	○	○	○	○
fűvóka	○	○	○	○	○	○
töltőkábel	○	○	○	○	○	○
csavarok	○	○	○	○	○	○

A ○ azt jelenti, hogy az adott anyag tartalma az alkatrész valamennyi homogén anyagában a GB/T 26572 szabvány szerinti határérték alatt van. A × azt jelenti, hogy az adott anyag tartalma az alkatrész legalább egy homogén anyagában meghaladja ezt a határértéket. A gyártó közlése szerint a termék megfelel a RoHS irányelv követelményeinek, és egyelőre nem áll rendelkezésre olyan fejlett technológia, amely kiváltaná vagy csökkentené az ólom tartalmát az elektronikai kerámiában, az optikai üvegben, az acélban és a rézötvözetekben. A termék címkéjén szereplő szám azt jelzi, hogy a környezetvédelmi szempontból szokásos használati idő 10 év.

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

ENCHEN

Mint 3

Duș bucal portabil · trei niveluri de intensitate · încărcare USB-C



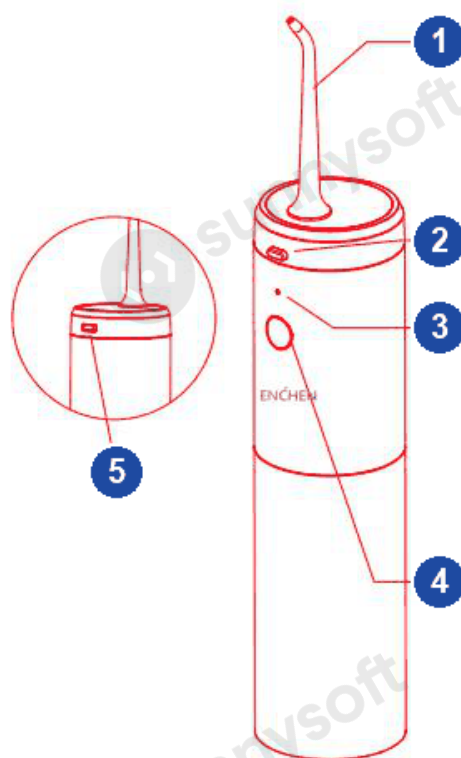
Manual de utilizare

Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție acest manual.

Cuprins

1	Descrierea produsului	3
2	Utilizare	4
3	Avertismente importante	6
4	Îngrijire și întreținere	7
5	Defecțiuni și remedierea lor	8
6	Date tehnice	9
7	Conținutul de substanțe nocive	10

1. Descrierea produsului



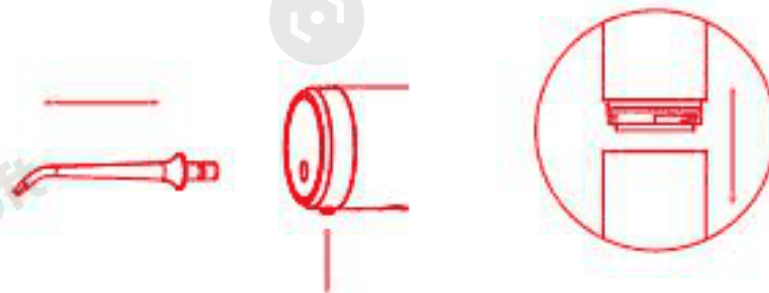
- 1 duză
- 2 buton de eliberare a duzei
- 3 indicator de alimentare
- 4 buton pornire/oprire și selectare a nivelului
- 5 port de încărcare USB-C (pe partea din spate a produsului, în detaliul din stânga)

Ce indică ledul

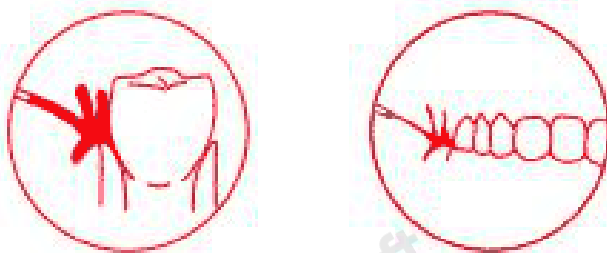
În timpul funcționării normale indicatorul luminează alb. Dacă bateria este încărcată sub 30 %, luminează galben. În timpul încărcării indicatorul alb clipește; când produsul este complet încărcat, luminează alb un timp mai îndelungat.

2. Utilizare

1. Introduceți duza în orificiul său până auziți un clic. Rotiți rezervorul de apă în sens antiorar pentru a-l scoate și umpleți-l. Se recomandă apă de la robinet; dacă este prea rece, folosiți apă caldă cu temperatura sub 40 °C. În rezervor NU adăugați sare, pastă de dinți sau alte substanțe chimice. Montați rezervorul plin la loc rotindu-l în sens orar. La montare NU strângeți excesiv rezervorul și nu îl răsturnați, pentru ca apa să nu se verse.



2. În timpul utilizării aplecați-vă ușor în față, întredeschideți gura și lăsați apa să curgă liber sau scuipați-o. În timpul clătirii NU stați drept și nu vă așezați, pentru ca apa să nu stropească fața și corpul. Cel mai bun rezultat îl obțineți dacă începeți de la molari și înaintați spre dinții din față, dinte cu dinte de-a lungul gingiei. Acordați atenție șanțurilor și fisurilor dinților, măselelor de minte și altor locuri greu accesibile. Când deplasați duza de-a lungul gingiei, opriți-vă o clipă la fiecare spațiu interdentar, pentru a curăța și zona dintre dinți.



3. Prin apăsarea scurtă a butonului comutați între primul, al doilea și al treilea nivel și oprire.

Primul nivel (delicat)

După apăsarea butonului produsul pornește la acest nivel, iar indicatorul de funcționare luminează alb.

Al doilea nivel (standard)

Apăsați butonul din nou în interval de 3 secunde de la pornirea primului nivel. Produsul trece la acest nivel, iar indicatorul de funcționare luminează alb.

Al treilea nivel (puternic)

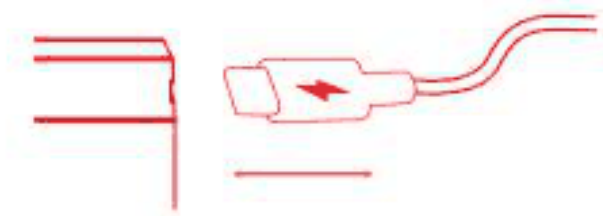
Apăsați butonul din nou în interval de 3 secunde de la pornirea celui de-al doilea nivel. Produsul trece la acest nivel, iar indicatorul de funcționare luminează alb.

Notă

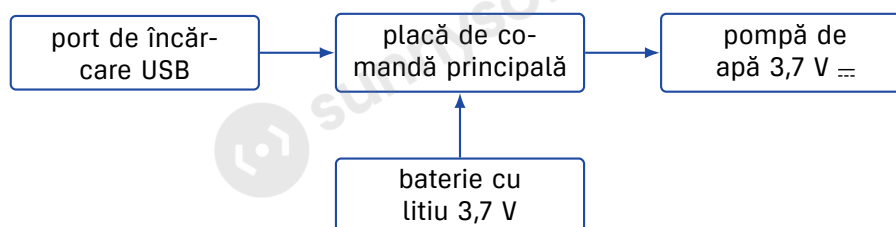
Dacă apăsați butonul după mai mult de 3 secunde de funcționare la oricare nivel, produsul se oprește. Pentru o durată de viață mai mare a bateriei, produsul se oprește singur prin funcția de protecție după 3 minute de funcționare continuă.



4. După utilizare lăsați produsul să funcționeze 2-3 secunde, pentru a evacua apa rămasă. Deschideți capacul portului de încărcare, introduceți un capăt al cablului de încărcare în portul produsului, celălalt capăt în adaptorul de alimentare, iar adaptorul conectați-l la priză.



Structura internă



3. Avertismente importante

Pentru a reduce riscul de defectare, electrocutare, rănire, incendiu, deces sau deteriorare a produsului ori a bunurilor, respectați următoarele măsuri de siguranță.

1. Nu dezasamblați produsul și nu modificați în mod arbitrar componentele sale – l-ați putea deteriora sau ați putea suferi o electrocutare. Prin dezasamblare neautorizată garanția se pierde.
2. Nu puneți în rezervor apă mai caldă de 40 °C, ca să nu vă opăriți.
3. Dacă produsul cade în apă în timpul încărcării, deconectați mai întâi adaptorul de alimentare de la priză și abia apoi scoateți produsul, pentru a evita electrocutarea.
4. NU aruncați produsul în foc și nu îl încălziți. NU îl încărcăți într-un loc cu temperatură ridicată sau umiditate, NU îl lăsați într-un asemenea loc timp îndelungat și nu îl expuneți la lumina directă a soarelui. În timpul încărcării NU scoateți ștecărul de alimentare și de încărcare cu mâinile ude.
5. Adaptorul de alimentare nu este inclus în livrare. Pentru încărcare folosiți un adaptor cu ieșire în curent continuu de 5 V / 1 A, care corespunde normelor în vigoare. Înainte de a folosi adaptorul, verificați dacă tensiunea indicată corespunde tensiunii rețelei locale.
6. Dacă nu folosiți produsul timp îndelungat, deconectați ștecărul de alimentare și de încărcare, pentru a preveni incendiul sau alt pericol.
7. Păstrați produsul curat, pentru clătirea gurii folosiți apă curgătoare sau caldă, iar după utilizare lăsați produsul să funcționeze 2–3 secunde, pentru a evacua apa.
8. Produsul nu are piese înlocuibile sau reparabile. Dacă este necesară o reparație, returnați produsul producătorului.
9. Nu folosiți produsul fără duza montată.
10. Produsul este potrivit numai pentru persoane cu vârsta peste 6 ani. Copiii ar trebui să fie însoțiți de un adult.
11. Încărcați produsul la temperatura camerei.
12. La încărcarea la temperaturi scăzute (sub 15 °C) durata de funcționare se poate reduce. Dacă temperatura este prea scăzută (sub 0 °C), încărcarea poate fi imposibilă.
13. Folosiți apă curgătoare de la robinet sau apă caldă și apăsați butonul abia după ce ați apropiat duza de dinți.
14. Bateria reîncărcabilă încorporată poate conține substanțe poluante. La eliminarea produsului scoateți bateria și predați-o la un punct de colectare desemnat sau predați întregul produs la un punct de colectare desemnat.

15. Dacă bateria nu poate fi scoasă, puteți trimite produsul la centrul de service al producătorului, unde vă vor ajuta la scoaterea și eliminarea ei ecologică.
16. NU scoateți bateria reîncărcabilă în mod arbitrar. O puteți scoate numai la eliminarea produsului.

4. Îngrijire și întreținere

Avertisment

NU scufundați produsul în apă pentru a-l curăța.

- Pentru curățare folosiți apă curată sau un detergent neutru. NU folosiți produse corozive sau abrazive, deoarece ar putea deteriora produsul. NU spălați produsul cu apă mai caldă de 50 °C.
- După fiecare utilizare scoateți duza și curățați produsul.
- Întregul aparat poate fi clătit sub jet de apă și apoi depozitat.
- Ștergeți suprafața exterioară cu o lavetă moale și umedă pentru a îndepărta impuritățile, iar după fiecare utilizare ștergeți părțile respective până se usucă, cu o lavetă curată și uscată.
- Medicii stomatologi recomandă înlocuirea duzei o dată pe lună.

5. Defecțiuni și remedierea lor

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Produsul nu funcționează.	Produsul tocmai a fost cumpărat.	Conectați produsul la alimentare și încărcați-l 3 ore, până când este complet încărcat.
	Produsul nu a fost folosit câteva luni.	Adresați-vă serviciului clienți.
După încărcare funcționează doar câteva minute.	Bateria este puțin încărcată.	Conectați produsul la alimentare și încărcați-l 3 ore, până când este complet încărcat.
	Bateria este la sfârșitul duratei de viață.	Adresați-vă serviciului clienți.
Presiune scăzută a apei.	În duză s-au blocat impurități.	Înlocuiți duza.
	În pompa de apă sunt impurități.	Adresați-vă serviciului clienți.
Nu curge apă.	S-a terminat apa din rezervor.	Umpleți rezervorul cu apă.
	În pompa de apă sunt impurități.	Adresați-vă serviciului clienți.

Pentru alte întrebări adresați-vă serviciului clienți.

6. Date tehnice

Denumirea produsului	duș bucal portabil
Model	Mint 3
Tensiune nominală	3,7 V $\equiv$
Putere nominală absorbită	4 W
Adaptor de alimentare	nu este inclus în livrare; 5 V / 1 A $\equiv$



Marcajele de conformitate din imagine sunt preluate din documentația producătorului.

Producător

Shanghai Qiaopusi Intelligent Technology Development Co., Ltd.

Camera 103, clădirea 3, nr. 320 Donglan Rd, districtul Minhang, Shanghai, China, 201102

7. Conținutul de substanțe nocive

Tabelul a fost întocmit de producător conform prevederii SJ/T 11364.

Componentă	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
ansamblul de comandă	×	○	○	○	○	○
sursa de alimentare	×	○	○	○	○	○
piese constructive principale	○	○	○	○	○	○
piese de conductă	○	○	○	○	○	○
întrerupător	○	○	○	○	○	○
pompă de apă	○	○	○	○	○	○
mecanism de transmisie	○	○	○	○	○	○
duză	○	○	○	○	○	○
cablu de încărcare	○	○	○	○	○	○
șuruburi	○	○	○	○	○	○

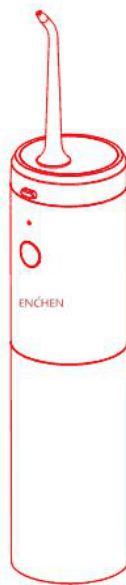
○ înseamnă că conținutul substanței respective în toate materialele omogene ale componentei este sub limita prevăzută de norma GB/T 26572. × înseamnă că conținutul substanței respective depășește această limită cel puțin într-unul dintre materialele omogene ale componentei. Producătorul precizează că produsul îndeplinește cerințele directivei RoHS și că deocamdată nu există o tehnologie avansată care să înlocuiască sau să reducă conținutul de plumb din ceramica electronică, sticla optică, oțel și aliajele de cupru. Numărul de pe eticheta produsului indică faptul că durata obișnuită de utilizare din punct de vedere al protecției mediului este de 10 ani.

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

ENCHEN

Mint 3

Tragbare Munddusche · drei Intensitätsstufen · USB-C-Ladung



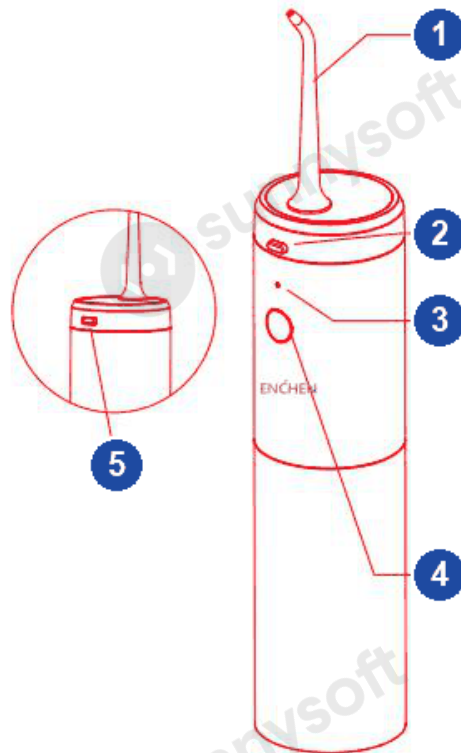
Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch.

Inhalt

1	Produktbeschreibung	3
2	Verwendung	4
3	Wichtige Hinweise	6
4	Pflege und Wartung	7
5	Störungen und ihre Behebung	8
6	Technische Daten	9
7	Gehalt an Schadstoffen	10

1. Produktbeschreibung



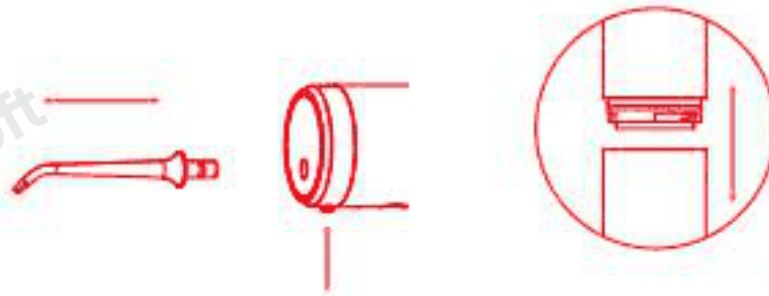
- 1 Düse
- 2 Taste zum Lösen der Düse
- 3 Betriebsanzeige
- 4 Ein-/Aus-Taste / Stufenwahl
- 5 USB-C-Ladeanschluss (auf der Rückseite des Produkts, in der Detailansicht links)

Was die Anzeige bedeutet

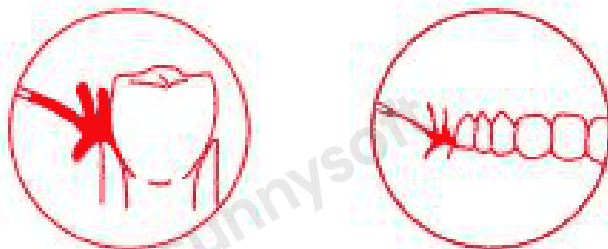
Im normalen Betrieb leuchtet die Anzeige weiß. Ist der Akku zu weniger als 30 % geladen, leuchtet sie gelb. Während des Ladens blinkt die weiße Anzeige; ist das Produkt vollständig geladen, leuchtet sie längere Zeit weiß.

2. Verwendung

1. Schieben Sie die Düse in ihre Öffnung, bis Sie ein Klicken hören. Drehen Sie den Wassertank gegen den Uhrzeigersinn ab und füllen Sie ihn. Empfohlen wird Leitungswasser; ist es zu kalt, verwenden Sie warmes Wasser mit einer Temperatur unter 40 °C. Geben Sie KEIN Salz, keine Zahnpasta und keine anderen Chemikalien in den Tank. Setzen Sie den gefüllten Tank durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder auf. Ziehen Sie den Tank beim Aufsetzen NICHT zu fest an und kippen Sie ihn nicht, damit kein Wasser ausläuft.



2. Beugen Sie sich bei der Anwendung leicht nach vorn, öffnen Sie den Mund etwas und lassen Sie das Wasser frei herauslaufen oder spucken Sie es aus. Stehen Sie beim Spülen NICHT aufrecht und setzen Sie sich nicht, damit das Wasser nicht ins Gesicht und auf den Körper spritzt. Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie an den Backenzähnen beginnen und Zahn für Zahn entlang des Zahnfleischsaums zu den Frontzähnen vorgehen. Achten Sie auf Grübchen und Fissuren der Zähne, auf die Weisheitszähne und weitere schwer zugängliche Stellen. Halten Sie beim Führen der Düse entlang des Zahnfleischsaums an jedem Zahnzwischenraum kurz inne, damit auch der Bereich zwischen den Zähnen gereinigt wird.



3. Durch kurzes Drücken der Taste wechseln Sie zwischen der ersten, zweiten und dritten Stufe und dem Ausschalten.

Erste Stufe (sanft)

Nach dem Drücken der Taste startet das Produkt auf dieser Stufe und die Betriebsanzeige leuchtet weiß.

Zweite Stufe (Standard)

Drücken Sie die Taste innerhalb von 3 Sekunden nach dem Start der ersten Stufe erneut. Das Produkt wechselt auf diese Stufe und die Betriebsanzeige leuchtet weiß.

Dritte Stufe (stark)

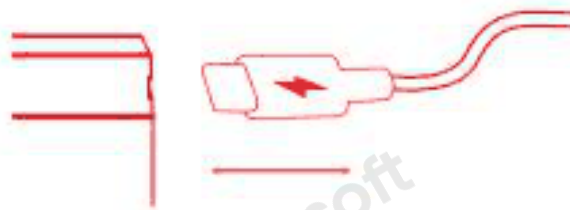
Drücken Sie die Taste innerhalb von 3 Sekunden nach dem Start der zweiten Stufe erneut. Das Produkt wechselt auf diese Stufe und die Betriebsanzeige leuchtet weiß.

Hinweis

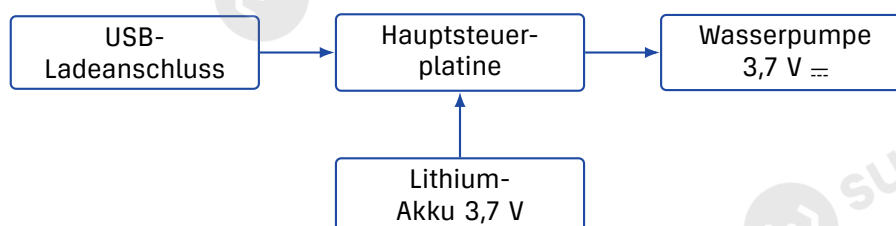
Drücken Sie die Taste nach mehr als 3 Sekunden Betrieb auf einer beliebigen Stufe, schaltet sich das Produkt aus. Zugunsten einer längeren Akkulebensdauer schaltet sich das Produkt nach 3 Minuten Dauerbetrieb durch die Schutzfunktion selbst ab.



4. Lassen Sie das Produkt nach der Anwendung 2 bis 3 Sekunden laufen, damit das restliche Wasser abfließt. Öffnen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses, stecken Sie ein Ende des Ladekabels in den Anschluss des Produkts, das andere Ende in das Netzteil und stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.



Innerer Aufbau



3. Wichtige Hinweise

Um das Risiko von Störungen, Stromschlag, Verletzungen, Brand, Tod oder Schäden am Produkt und an Sachwerten zu verringern, beachten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen.

1. Zerlegen Sie das Produkt nicht und verändern Sie seine Bauteile nicht eigenmächtig – Sie könnten es beschädigen oder einen Stromschlag verursachen. Durch unbefugte Demontage erlischt die Garantie.
2. Füllen Sie kein Wasser über 40 °C in den Tank, um Verbrühungen zu vermeiden.
3. Fällt das Produkt beim Laden ins Wasser, ziehen Sie zuerst das Netzteil aus der Steckdose und nehmen Sie das Produkt erst danach heraus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
4. Werfen Sie das Produkt NICHT ins Feuer und erhitzen Sie es nicht. Laden Sie es NICHT an einem Ort mit hoher Temperatur oder Feuchtigkeit, lassen Sie es dort NICHT längere Zeit liegen und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Ziehen Sie den Netz- und Ladestecker während des Ladens NICHT mit nassen Händen heraus.
5. Ein Netzteil gehört nicht zum Lieferumfang. Verwenden Sie zum Laden ein Netzteil mit Gleichstromausgang 5 V / 1 A, das den geltenden Normen entspricht. Prüfen Sie vor der Verwendung des Netzteils, ob die angegebene Spannung der örtlichen Netzspannung entspricht.
6. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netz- und Ladestecker heraus, um Brand oder andere Gefahren zu vermeiden.
7. Halten Sie das Produkt sauber, verwenden Sie zur Mundspülung fließendes oder warmes Wasser und lassen Sie das Produkt nach der Anwendung 2 bis 3 Sekunden laufen, damit das Wasser abfließt.
8. Das Produkt hat keine austauschbaren oder reparierbaren Teile. Ist eine Reparatur nötig, senden Sie das Produkt an den Hersteller zurück.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht ohne aufgesetzte Düse.
10. Das Produkt ist nur für Personen über 6 Jahre geeignet. Kinder sollten von einem Erwachsenen begleitet werden.
11. Laden Sie das Produkt bei Raumtemperatur.
12. Beim Laden bei niedriger Temperatur (unter 15 °C) kann sich die Betriebsdauer verkürzen. Ist die Temperatur zu niedrig (unter 0 °C), ist das Laden unter Umständen nicht möglich.
13. Verwenden Sie fließendes Leitungswasser oder warmes Wasser und drücken Sie die Taste erst, wenn Sie die Düse an die Zähne herangeführt haben.

14. Der eingebaute Akku kann Schadstoffe enthalten. Nehmen Sie bei der Entsorgung des Produkts den Akku heraus und geben Sie ihn an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, oder geben Sie das gesamte Produkt an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab.
15. Lässt sich der Akku nicht entnehmen, können Sie das Produkt an das Servicezentrum des Herstellers senden, wo man Ihnen beim Ausbau und der umweltgerechten Entsorgung hilft.
16. Entnehmen Sie den Akku NICHT eigenmächtig. Sie dürfen ihn nur bei der Entsorgung des Produkts entnehmen.

4. Pflege und Wartung

Warnung

Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen NICHT ins Wasser.

- Verwenden Sie zum Reinigen sauberes Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel. Verwenden Sie KEINE ätzenden oder scheuernden Mittel, sie könnten das Produkt beschädigen. Waschen Sie das Produkt NICHT mit heißem Wasser über 50 °C.
- Nehmen Sie nach jeder Anwendung die Düse ab und reinigen Sie das Produkt.
- Das gesamte Gerät lässt sich unter fließendem Wasser abspülen und anschließend verstauen.
- Wischen Sie die Außenfläche mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Verunreinigungen zu entfernen, und trocknen Sie die betreffenden Teile nach jeder Anwendung mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Zahnärzte empfehlen, die Düse einmal monatlich zu wechseln.

5. Störungen und ihre Behebung

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt wurde gerade erst gekauft.	Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an und laden Sie es 3 Stunden, bis es vollständig geladen ist.
	Das Produkt wurde einige Monate nicht benutzt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Nach dem Laden läuft es nur wenige Minuten.	Der Akku ist zu wenig geladen.	Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an und laden Sie es 3 Stunden, bis es vollständig geladen ist.
	Der Akku ist am Ende seiner Lebensdauer.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Niedriger Wasserdruck.	In der Düse sitzen Verunreinigungen fest.	Tauschen Sie die Düse aus.
	In der Wasserpumpe sind Verunreinigungen.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Es fließt kein Wasser.	Im Tank ist kein Wasser mehr.	Füllen Sie den Tank mit Wasser.
	In der Wasserpumpe sind Verunreinigungen.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an den Kundendienst.

6. Technische Daten

Produktbezeichnung	tragbare Munddusche
Modell	Mint 3
Nennspannung	3,7 V $\equiv$
Nennleistungsaufnahme	4 W
Netzteil	nicht im Lieferumfang; 5 V / 1 A $\equiv$



Die Konformitätszeichen auf der Abbildung stammen aus den Unterlagen des Herstellers.

Hersteller

Shanghai Qiaopusi Intelligent Technology Development Co., Ltd.

Raum 103, Gebäude 3, Nr. 320 Donglan Rd, Bezirk Minhang, Shanghai, China, 201102

7. Gehalt an Schadstoffen

Die Übersicht wurde vom Hersteller nach der Vorschrift SJ/T 11364 erstellt.

Bauteil	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Steuerbaugruppe	×	○	○	○	○	○
Netzteil	×	○	○	○	○	○
Hauptkonstruktionsteile	○	○	○	○	○	○
Leitungsteile	○	○	○	○	○	○
Schalter	○	○	○	○	○	○
Wasserpumpe	○	○	○	○	○	○
Getriebe	○	○	○	○	○	○
Düse	○	○	○	○	○	○
Ladekabel	○	○	○	○	○	○
Schrauben	○	○	○	○	○	○

○ bedeutet, dass der Gehalt des jeweiligen Stoffes in allen homogenen Materialien des Bauteils unter dem Grenzwert der Norm GB/T 26572 liegt. × bedeutet, dass der Gehalt des jeweiligen Stoffes in mindestens einem der homogenen Materialien des Bauteils über diesem Grenzwert liegt. Der Hersteller gibt an, dass das Produkt die Anforderungen der RoHS-Richtlinie erfüllt und dass bislang keine ausgereifte Technologie verfügbar ist, die den Bleigehalt in Elektrokeramik, optischem Glas, Stahl und Kupferlegierungen ersetzen oder senken würde. Die Zahl auf dem Produktetikett gibt an, dass die übliche Nutzungsdauer aus Sicht des Umweltschutzes 10 Jahre beträgt.

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ENCHEN

Mint 3

Преносим орален душ · три степени на интензивност · зареждане USB-C



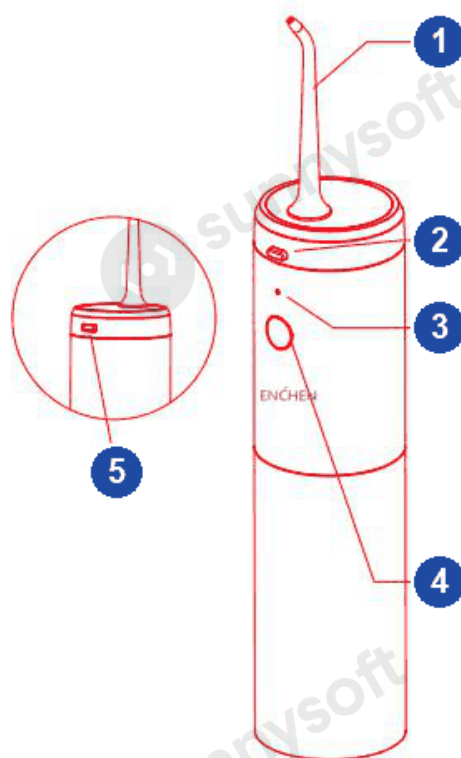
Ръководство за потребителя

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство.

Съдържание

1	Описание на продукта	3
2	Употреба	4
3	Важни предупреждения	6
4	Грижа и поддръжка	7
5	Неизправности и тяхното отстраняване	8
6	Технически данни	9
7	Съдържание на вредни вещества	10

1. Описание на продукта



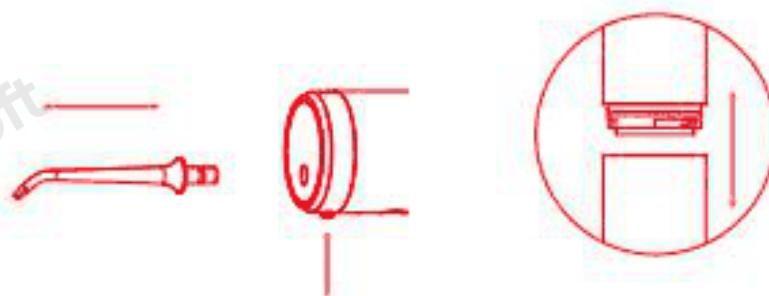
- 1 дюза
- 2 бутон за освобождаване на дюзата
- 3 индикатор за захранване
- 4 бутон вкл./изкл. и избор на степен
- 5 USB-C порт за зареждане (на задната страна на продукта, в уголемения детайл вляво)

Какво показва индикаторът

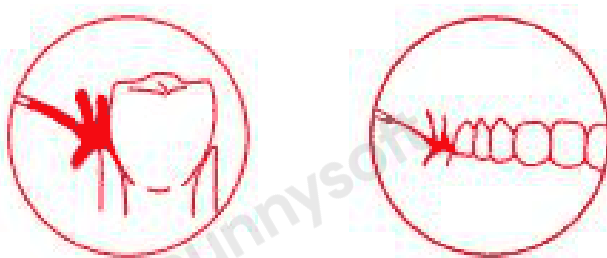
При нормална работа индикаторът свети бяло. Ако батерията е заредена под 30 %, свети жълто. По време на зареждане белият индикатор мига; когато продуктът е напълно зареден, свети бяло по-дълго време.

2. Употреба

1. Пъхнете дюзата в отвора ѝ, докато чуete щракване. Завъртете резервоара за вода обратно на часовниковата стрелка, за да го свалите, и го напълнете. Препоръчва се чешмяна вода; ако е твърде студена, използвайте топла вода с температура под 40 °C. В резервоара НЕ добавяйте сол, паста за зъби или други химикали. Поставете пълния резервоар обратно, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. При поставяне НЕ пренавивайте резервоара и не го обръщайте, за да не се разлее водата.



2. При употреба се наведете леко напред, отворете леко устата си и оставете водата да изтича свободно или я изплюйте. При изплакване НЕ стойте изправени и не сядайте, за да не пръска водата по лицето и тялото. Най-добър резултат ще постигнете, ако започнете от кътниците и продължите към предните зъби, зъб по зъб покрай венците. Обърнете внимание на ямките и браздите по зъбите, на мъдреците и на другите по-трудно достъпни места. Когато водите дюзата покрай венците, спирайте за момент при всяко междузъбно пространство, за да се почисти и зоната между зъбите.



3. С кратко натискане на бутона превключвате между първа, втора и трета степен и изключване.

Първа степен (щадяща)

След натискане на бутона продуктът стартира на тази степен и индикаторът за работа свети бяло.

Втора степен (стандартна)

Натиснете бутона отново до 3 секунди след стартирането на първата степен. Продуктът превключва на тази степен и индикаторът за работа свети бяло.

Трета степен (силна)

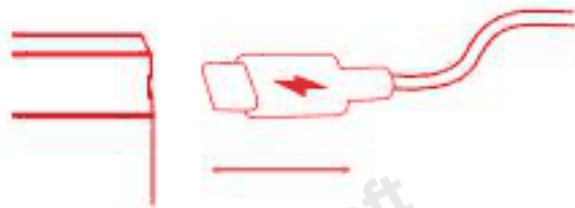
Натиснете бутона отново до 3 секунди след стартирането на втората степен. Продуктът превключва на тази степен и индикаторът за работа свети бяло.

Забележка

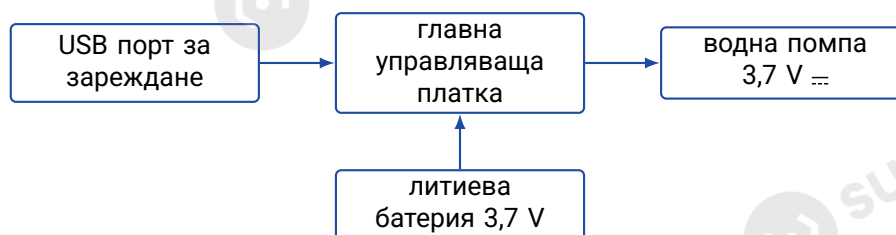
Ако натиснете бутона след повече от 3 секунди работа на която и да е степен, продуктът се изключва. За по-дълъг живот на батерията продуктът се изключва сам чрез защитната функция след 3 минути непрекъсната работа.



- След употреба оставете продукта да работи 2 до 3 секунди, за да изтече останалата вода. Отворете капачето на порта за зареждане, пхнете единия край на кабела за зареждане в порта на продукта, другия край в захранващия адаптер и включете адаптера в контакта.



Вътрешно устройство



3. Важни предупреждения

За да намалите риска от повреда, токов удар, нараняване, пожар, смърт или увреждане на продукта и имуществото, спазвайте следните мерки за безопасност.

1. Не разглобявайте продукта и не променяйте самоволно частите му – бихте могли да го повредите или да предизвикате токов удар. При неоторизирано разглобяване гаранцията отпада.
2. В резервоара не наливайте вода, по-топла от 40 °C, за да не се попарите.
3. Ако продуктът падне във вода по време на зареждане, първо изключете захранващия адаптер от контакта и едва след това извадете продукта, за да не получите токов удар.
4. НЕ хвърляйте продукта в огън и не го нагрявайте. НЕ го зареждайте на място с висока температура или влажност, НЕ го оставяйте на такова място за по-дълго време и не го излагайте на пряка слънчева светлина. По време на зареждане НЕ изваждайте захранващия и зарядния щепсел с мокри ръце.
5. Захранващият адаптер не е част от доставката. За зареждане използвайте адаптер с изход постоянен ток 5 V / 1 A, който отговаря на действащите норми. Преди да използвате адаптера, проверете дали посоченото напрежение съответства на напрежението на местната мрежа.
6. Ако не използвате продукта продължително време, изключете захранващия и зарядния щепсел, за да предотвратите пожар или друга опасност.
7. Поддържайте продукта чист, за изплакване на устата използвайте течаща или топла вода и след употреба оставете продукта да работи 2 до 3 секунди, за да изтече водата.
8. Продуктът няма сменяеми или ремонтируеми части. Ако е необходим ремонт, върнете продукта на производителя.
9. Не използвайте продукта без поставена дюза.
10. Продуктът е подходящ само за лица над 6 години. Децата трябва да бъдат придружавани от възрастен.
11. Зареждайте продукта при стайна температура.
12. При зареждане на ниска температура (под 15 °C) работното време може да се съкрати. Ако температурата е твърде ниска (под 0 °C), зареждането може да не е възможно.
13. Използвайте течаща чешмяна вода или топла вода и натиснете бутона едва след като приближите дюзата до зъбите.

14. Вградената акумулаторна батерия може да съдържа замърсяващи вещества. При изхвърляне на продукта извадете батерията и я предайте на определен пункт за събиране или предайте целия продукт на определен пункт за събиране.
15. Ако батерията не може да бъде извадена, можете да изпратите продукта в сервизния център на производителя, където ще ви помогнат с изваждането и екологичното ѝ обезвреждане.
16. НЕ изваждайте акумулаторната батерия самоволно. Можете да я извадите само при изхвърляне на продукта.

4. Грижа и поддръжка

Предупреждение

НЕ потапяйте продукта във вода с цел почистване.

- За почистване използвайте чиста вода или неутрален почистващ препарат. НЕ използвайте корозивни или абразивни препарати, те биха могли да повредят продукта. НЕ мийте продукта с гореща вода с температура над 50 °C.
- След всяка употреба свалете дюзата и почистете продукта.
- Целият уред може да се изплакне под течаща вода и след това да се прибере.
- Избършете външната повърхност с мека влажна кърпа, за да отстраните замърсяванията, и след всяка употреба избършете съответните части до сухо с чиста суха кърпа.
- Зъболекарите препоръчват смяна на дюзата веднъж месечно.

5. Неизправности и тяхното отстраняване

Неизправност	Възможна причина	Решение
Продуктът не работи.	Продуктът току-що е закупен.	Свържете продукта към захранване и го зареждайте 3 часа, докато се зареди напълно.
	Продуктът не е използван няколко месеца.	Обърнете се към клиентския сервиз.
След зареждане работи само няколко минути.	Батерията е слабо заредена.	Свържете продукта към захранване и го зареждайте 3 часа, докато се зареди напълно.
	Батерията е в края на живота си.	Обърнете се към клиентския сервиз.
Ниско налягане на водата.	В дюзата са заседнали замърсявания.	Сменете дюзата.
	Във водната помпа има замърсявания.	Обърнете се към клиентския сервиз.
Не изтича вода.	Водата в резервоара е свършила.	Напълнете резервоара с вода.
	Във водната помпа има замърсявания.	Обърнете се към клиентския сервиз.

При допълнителни въпроси се обърнете към клиентския сервиз.

6. Технически данни

Наименование на продукта	преносим орален душ
Модел	Mint 3
Номинално напрежение	3,7 V $\equiv$
Номинална консумирана мощност	4 W
Захранващ адаптер	не е част от доставката; 5 V / 1 A $\equiv$



Знаците за съответствие на изображението са взети от документацията на производителя.

Производител

Shanghai Qiaopusi Intelligent Technology Development Co., Ltd.

Стая 103, сграда 3, № 320 Donglan Rd, район Minhang, Шанхай, Китай, 201102

7. Съдържание на вредни вещества

Таблицата е съставена от производителя съгласно предписание SJ/T 11364.

Част	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
управляващ модул	×	○	○	○	○	○
захранващ блок	×	○	○	○	○	○
основни конструктивни части	○	○	○	○	○	○
тръбни части	○	○	○	○	○	○
превключвател	○	○	○	○	○	○
водна помпа	○	○	○	○	○	○
предавателен механизъм	○	○	○	○	○	○
дюза	○	○	○	○	○	○
кабел за зареждане	○	○	○	○	○	○
винтове	○	○	○	○	○	○

○ означава, че съдържанието на съответното вещество във всички хомогенни материали на частта е под границата съгласно норма GB/T 26572. × означава, че съдържанието на съответното вещество поне в един от хомогенните материали на частта е над тази граница. Производителят посочва, че продуктът отговаря на изискванията на директивата RoHS и че засега не е налична усъвършенствана технология, която да замени или намали съдържанието на олово в електронната керамика, оптичното стъкло, стоманата и медните сплави. Числото върху етикета на продукта показва, че обичайният срок на употреба от гледна точка на опазването на околната среда е 10 години.

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

ENCHEN

Mint 3

Przenośny irygator jamy ustnej · trzy poziomy intensywności · ładowanie USB-C



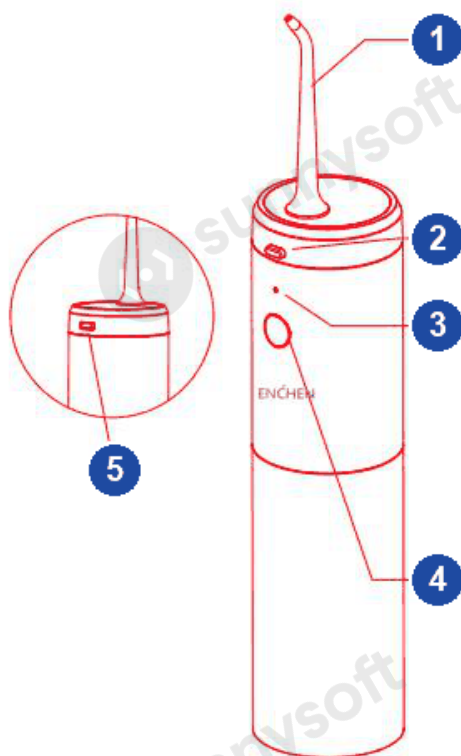
Instrukcja obsługi

Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj tę instrukcję.

Spis treści

1	Opis produktu	3
2	Użytkowanie	4
3	Ważne ostrzeżenia	6
4	Pielęgnacja i konserwacja	7
5	Usterki i ich usuwanie	8
6	Dane techniczne	9
7	Zawartość substancji szkodliwych	10

1. Opis produktu



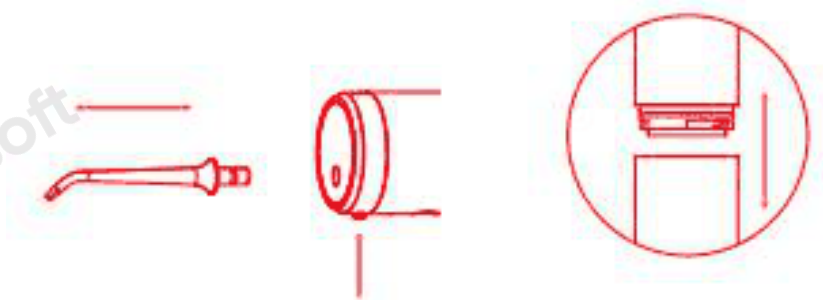
- 1 dysza
- 2 przycisk zwalniania dyszy
- 3 wskaźnik zasilania
- 4 włącznik / przycisk wyboru poziomu
- 5 port ładowania USB-C (z tyłu produktu, na powiększeniu po lewej)

Co pokazuje wskaźnik

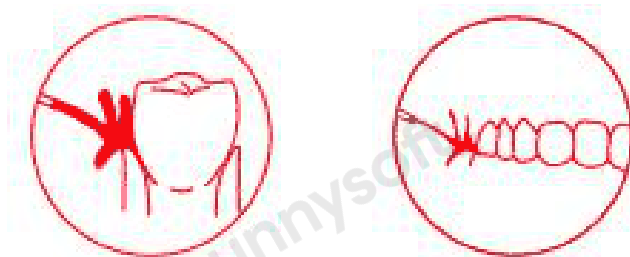
Podczas normalnej pracy wskaźnik świeci na biało. Gdy akumulator jest naładowany poniżej 30 %, świeci na żółto. Podczas ładowania biały wskaźnik miga; gdy produkt jest w pełni naładowany, świeci na biało dłuższą chwilę.

2. Użytkowanie

1. Wsuń dyszę w jej otwór, aż usłyszysz kliknięcie. Obróć zbiornik na wodę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zdejmij go i napełnij. Zalecana jest woda z kranu; jeżeli jest zbyt zimna, użyj ciepłej wody o temperaturze poniżej 40 °C. Do zbiornika NIE dodawaj soli, pasty do zębów ani innych chemikaliów. Napełniony zbiornik załóż z powrotem, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Podczas zakładania NIE dokręcaj zbiornika zbyt mocno ani go nie przewracaj, aby woda się nie wylała.



2. Podczas używania pochyl się lekko do przodu, lekko otwórz usta i pozwól wodzie swobodnie wypływać albo ją wypłuj. Podczas płukania NIE stój wyprostowany ani nie siadaj, aby woda nie przyskała na twarz i ciało. Najlepszy efekt uzyskasz, zaczynając od zębów trzonowych i przesuwając się ku zębom przednim, ząb po zębie wzdłuż linii dziąseł. Zwróć uwagę na bruzdy i zagłębienia zębów, zęby mądrości oraz inne trudno dostępne miejsca. Prowadząc dyszę wzdłuż linii dziąseł, zatrzymaj się na chwilę przy każdej przestrzeni międzyzębowej, aby oczyścić także obszar między zębami.



3. Krótkim naciśnięciem włącznika przełączasz między pierwszym, drugim i trzecim poziomem oraz wyłączeniem.

Pierwszy poziom (delikatny)

Po naciśnięciu włącznika produkt uruchamia się na tym poziomie, a wskaźnik pracy świeci na biał.

Drugi poziom (standardowy)

Naciśnij włącznik ponownie w ciągu 3 sekund od uruchomienia pierwszego poziomu. Produkt przełączy się na ten poziom, a wskaźnik pracy będzie świecić na białło.

Trzeci poziom (mocny)

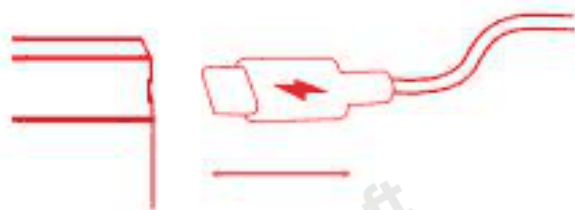
Naciśnij włącznik ponownie w ciągu 3 sekund od uruchomienia drugiego poziomu. Produkt przełączy się na ten poziom, a wskaźnik pracy będzie świecić na białło.

Uwaga

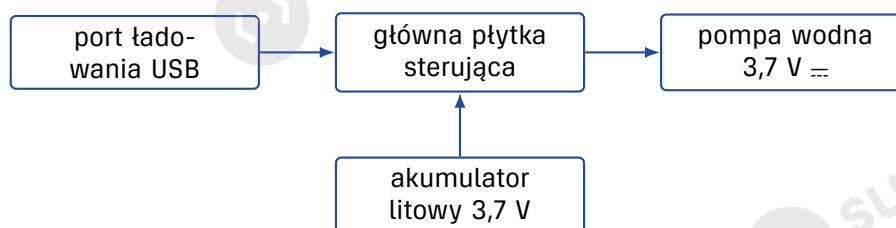
Jeżeli naciśniesz włącznik po ponad 3 sekundach pracy na dowolnym poziomie, produkt się wyłączy. Ze względu na dłuższą żywotność akumulatora produkt wyłącza się sam funkcją ochronną po 3 minutach ciągłej pracy.



4. Po użyciu pozostaw produkt włączony przez 2 do 3 sekund, aby wypłynęła pozostała woda. Otwórz osłonę portu ładowania, włóż jeden koniec przewodu do ładowania do portu produktu, drugi koniec do zasilacza, a zasilacz podłącz do gniazdka.



Budowa wewnętrzna



3. Ważne ostrzeżenia

Aby zmniejszyć ryzyko awarii, porażenia prądem, obrażeń, pożaru, śmierci lub uszkodzenia produktu albo mienia, przestrzegaj następujących zasad bezpieczeństwa.

1. Nie rozbieraj produktu ani nie modyfikuj samowolnie jego części – możesz go uszkodzić lub spowodować porażenie prądem. Nieuprawniony demontaż powoduje utratę gwarancji.
2. Do zbiornika nie wlewaj wody cieplejszej niż 40 °C, aby się nie poparzyć.
3. Jeżeli produkt wpadnie do wody podczas ładowania, najpierw odłącz zasilacz od gniazdka, a dopiero potem wyjmij produkt, aby nie doszło do porażenia prądem.
4. Produktu NIE wrzucaj do ognia ani go nie podgrzewaj. NIE ładuj go w miejscu o wysokiej temperaturze lub wilgotności, NIE pozostawiaj go w takim miejscu na dłużej i nie wystawiaj na bezpośrednie działanie słońca. Podczas ładowania NIE wyciągaj wtyczki zasilającej i ładującej mokrymi rękami.
5. Zasilacz nie wchodzi w skład zestawu. Do ładowania używaj zasilacza o wyjściu stałoprądowym 5 V / 1 A, zgodnego z obowiązującymi normami. Przed użyciem zasilacza sprawdź, czy podane napięcie odpowiada napięciu miejscowej sieci.
6. Jeżeli nie używasz produktu przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę zasilającą i ładującą, aby zapobiec pożarowi lub innemu niebezpieczeństwu.
7. Utrzymuj produkt w czystości, do płukania jamy ustnej używaj bieżącej lub ciepłej wody, a po użyciu pozostaw produkt włączony przez 2 do 3 sekund, aby wypłynęła woda.
8. Produkt nie ma żadnych wymiennych ani naprawialnych części. Jeżeli konieczna jest naprawa, zwróć produkt producentowi.
9. Nie używaj produktu bez założonej dyszy.
10. Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla osób powyżej 6 lat. Dzieciom powinna towarzyszyć osoba dorosła.
11. Ładuj produkt w temperaturze pokojowej.
12. Przy ładowaniu w niskiej temperaturze (poniżej 15 °C) czas pracy może się skrócić. Jeżeli temperatura jest zbyt niska (poniżej 0 °C), ładowanie może być niemożliwe.
13. Użyj bieżącej wody z kranu lub ciepłej wody, a włącznik naciśnij dopiero po zbliżeniu dyszy do zębów.
14. Wbudowany akumulator może zawierać substancje zanieczyszczające. Przy utylizacji produktu wyjmij akumulator i oddaj go w wyznaczonym punkcie zbiórki albo oddaj cały produkt w wyznaczonym punkcie zbiórki.

15. Jeżeli akumulatora nie da się wyjąć, możesz wysłać produkt do centrum serwisowego producenta, gdzie pomogą w jego wyjęciu i ekologicznej utylizacji.
16. NIE wyjmuj akumulatora samowolnie. Możesz go wyjąć wyłącznie przy utylizacji produktu.

4. Pielęgnacja i konserwacja

Ostrzeżenie

Produktu NIE zanurzaj w wodzie w celu czyszczenia.

- Do czyszczenia używaj czystej wody lub neutralnego środka czyszczącego. NIE używaj środków żrących ani ściernych, mogłyby uszkodzić produkt. Produktu NIE myj gorącą wodą o temperaturze powyżej 50 °C.
- Po każdym użyciu zdejmij dyszę i wyczyść produkt.
- Całe urządzenie można opłukać pod bieżącą wodą, a następnie schować.
- Powierzchnię zewnętrzną przetrzyj miękką wilgotną ściereczką, aby usunąć zanieczyszczenia, a po każdym użyciu wytrzyj odpowiednie części do sucha czystą suchą ściereczką.
- Stomatolodzy zalecają wymianę dyszy raz w miesiącu.

5. Usterki i ich usuwanie

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Produkt został dopiero co kupiony.	Podłącz produkt do zasilania i ładuj go przez 3 godziny, aż będzie w pełni naładowany.
	Produkt nie był używany przez kilka miesięcy.	Zwróć się do serwisu klienta.
Po naładowaniu działa tylko kilka minut.	Akumulator jest słabo naładowany.	Podłącz produkt do zasilania i ładuj go przez 3 godziny, aż będzie w pełni naładowany.
	Akumulator jest u kresu żywotności.	Zwróć się do serwisu klienta.
Niskie ciśnienie wody.	W dyszy utkwily zanieczyszczenia.	Wymień dyszę.
	W pompie wodnej są zanieczyszczenia.	Zwróć się do serwisu klienta.
Nie wypływa woda.	W zbiorniku skończyła się woda.	Napełnij zbiornik wodą.
	W pompie wodnej są zanieczyszczenia.	Zwróć się do serwisu klienta.

W razie dalszych pytań zwróć się do serwisu klienta.

6. Dane techniczne

Nazwa produktu	przenośny irygator jamy ustnej
Model	Mint 3
Napięcie znamionowe	3,7 V $\equiv$
Znamionowa moc pobierana	4 W
Zasilacz	nie wchodzi w skład zestawu; 5 V / 1 A $\equiv$



Znaki zgodności na ilustracji pochodzą z dokumentacji producenta.

Producent

Shanghai Qiaopusi Intelligent Technology Development Co., Ltd.

Pokój 103, budynek 3, nr 320 Donglan Rd, dzielnica Minhang, Szanghaj, Chiny, 201102

7. Zawartość substancji szkodliwych

Zestawienie sporządził producent zgodnie z przepisem SJ/T 11364.

Część	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
zespół sterujący	×	○	○	○	○	○
zasilacz	×	○	○	○	○	○
główne części konstrukcyjne	○	○	○	○	○	○
elementy przewodów	○	○	○	○	○	○
przełącznik	○	○	○	○	○	○
pompa wodna	○	○	○	○	○	○
układ przeniesienia napędu	○	○	○	○	○	○
dysza	○	○	○	○	○	○
przewód do ładowania	○	○	○	○	○	○
wkręty	○	○	○	○	○	○

○ oznacza, że zawartość danej substancji we wszystkich jednorodnych materiałach części jest poniżej limitu według normy GB/T 26572. × oznacza, że zawartość danej substancji przekracza ten limit co najmniej w jednym z jednorodnych materiałów części. Producent podaje, że produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS i że jak dotąd nie jest dostępna zaawansowana technologia, która zastąpiłaby lub obniżyła zawartość ołowiu w ceramice elektronicznej, szkłe optycznym, stali i stopach miedzi. Liczba na etykiecie produktu wskazuje, że zwykły okres użytkowania z punktu widzenia ochrony środowiska wynosi 10 lat.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

ENCHEN

Mint 3

Prenosni ustni tuš · tri stopnje jakosti · polnjenje USB-C



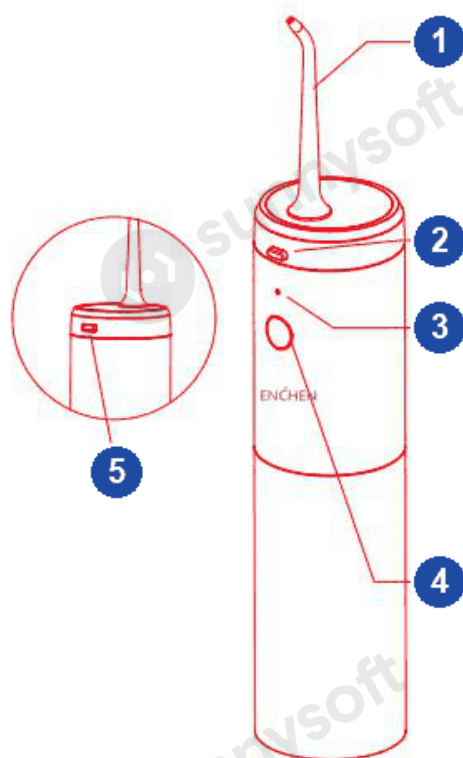
Navodila za uporabo

Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila.

Kazalo

1	Opis izdelka	3
2	Uporaba	4
3	Pomembna opozorila	6
4	Nega in vzdrževanje	7
5	Okvare in njihovo odpravljanje	8
6	Tehnični podatki	9
7	Vsebnost škodljivih snovi	10

1. Opis izdelka



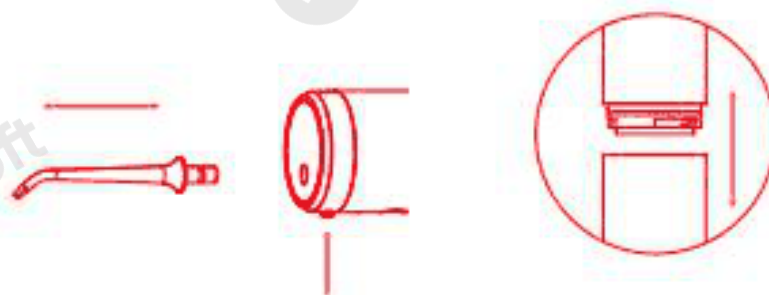
- 1 šoba
- 2 tipka za sprostitev šobe
- 3 indikator napajanja
- 4 stikalo za vklop/izklop in izbiro stopnje
- 5 polnilni priključek USB-C (na zadnji strani izdelka, na povečavi levo)

Kaj kaže indikator

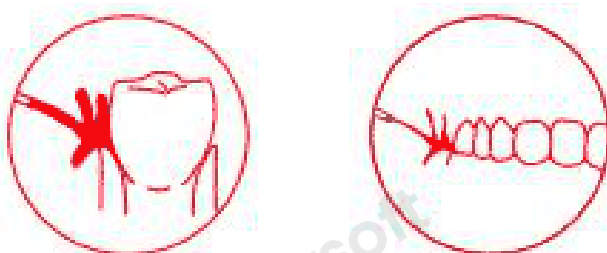
Med običajnim delovanjem indikator sveti belo. Če je baterija napolnjena manj kot 30 %, sveti rumeno. Med polnjenjem beli indikator utripa; ko je izdelek popolnoma napolnjen, sveti belo dalj časa.

2. Uporaba

1. Šobo potisnite v njeno odprtino, dokler ne zaslišite klika. Posodo za vodo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, jo snemite in napolnite. Priporočena je voda iz pipe; če je prehladna, uporabite toplo vodo s temperaturo pod 40 °C. V posodo NE dodajajte soli, zobne paste ali drugih kemikalij. Napolnjeno posodo namestite nazaj z vrtenjem v smeri urinega kazalca. Pri nameščanju posode NE privijajte premočno in je ne obračajte, da se voda ne razlije.



2. Med uporabo se rahlo nagnite naprej, nekoliko odprite usta in pustite, da voda prosto izteka, ali pa jo izpljunite. Med izpiranjem NE stojte vzravnano in ne sedite, da voda ne brizga po obrazu in telesu. Najboljši rezultat dosežete, če začnete pri kočnikih in nadaljujete proti sprednjim zobem, zob za zobom vzdolž dlesni. Bodite pozorni na jamice in razpoke na zobeh, na modrostne zobe in druge težje dostopne dele. Ko šobo vodite vzdolž dlesni, se pri vsakem medzobnem prostoru za trenutek ustavite, da se očisti tudi območje med zobmi.



3. S kratkim pritiskom stikala preklapljate med prvo, drugo in tretjo stopnjo ter izklopom.

Prva stopnja (nežna)

Po pritisku stikala se izdelek zažene na tej stopnji in indikator delovanja sveti belo.

Druga stopnja (standardna)

Stikalo znova pritisnite v 3 sekundah po zagonu prve stopnje. Izdelek preklopi na to stopnjo in indikator delovanja sveti belo.

Tretja stopnja (močna)

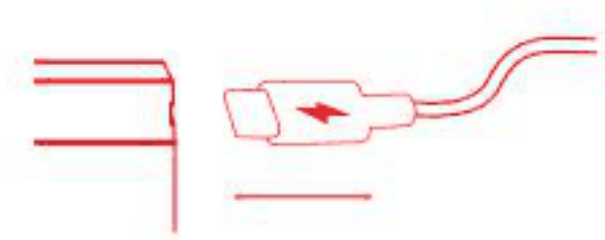
Stikalo znova pritisnite v 3 sekundah po zagonu druge stopnje. Izdelek preklopi na to stopnjo in indikator delovanja sveti belo.

Opomba

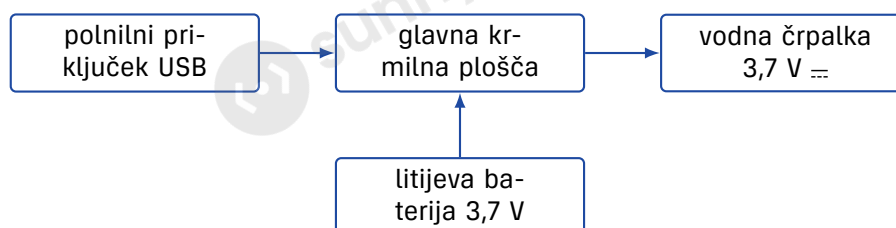
Če stikalo pritisnete po več kot 3 sekundah delovanja na katerikoli stopnji, se izdelek izklopi. Zaradi daljše življenjske dobe baterije se izdelek po 3 minutah neprekinjenega delovanja sam izklopi z zaščitno funkcijo.



4. Po uporabi pustite izdelek delovati 2 do 3 sekunde, da izteče preostala voda. Odprite pokrovček polnilnega priključka, en konec polnilnega kabla vstavite v priključek izdelka, drugi konec v napajalnik, napajalnik pa priključite v vtičnico.



Notranja zgradba



3. Pomembna opozorila

Da zmanjšate tveganje okvare, električnega udara, poškodb, požara, smrti ali škode na izdelku in premoženju, upoštevajte naslednje varnostne ukrepe.

1. Izdelka ne razstavljajte in samovoljno ne spreminjajte njegovih sestavnih delov – lahko bi ga poškodovali ali povzročili električni udar.
Z nepooblaščenim razstavljanjem garancija preneha veljati.
2. V posodo ne nalivajte vode, toplejše od 40 °C, da se ne oparite.
3. Če izdelek med polnjenjem pade v vodo, najprej izključite napajalnik iz vtičnice in šele nato izdelek vzemite ven, da ne pride do električnega udara.
4. Izdelka NE mečite v ogenj in ga ne segrevajte. NE polnite ga na mestu z visoko temperaturo ali vlago, NE puščajte ga na takem mestu dalj časa in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Med polnjenjem NE vlecite napajalnega in polnilnega vtiča z mokrimi rokami.
5. Napajalnik ni del dobave. Za polnjenje uporabljajte napajalnik z enosmernim izhodom 5 V / 1 A, ki ustreza veljavnim standardom. Pred uporabo napajalnika preverite, ali navedena napetost ustreza napetosti lokalnega omrežja.
6. Če izdelka dalj časa ne uporabljate, izključite napajalni in polnilni vtič, da preprečite požar ali drugo nevarnost.
7. Izdelek naj bo čist, za izpiranje ust uporabljajte tekočo ali toplo vodo, po uporabi pa pustite izdelek delovati 2 do 3 sekunde, da izteče voda.
8. Izdelek nima zamenljivih ali popravljivih delov. Če je potrebno popravilo, izdelek vrnite proizvajalcu.
9. Izdelka ne uporabljajte brez nameščene šobe.
10. Izdelek je primeren samo za osebe, starejše od 6 let. Otroke naj spremlja odrasla oseba.
11. Izdelek polnite pri sobni temperaturi.
12. Pri polnjenju pri nizki temperaturi (pod 15 °C) se lahko čas delovanja skrajša. Če je temperatura prenizka (pod 0 °C), polnjenje morda ne bo mogoče.
13. Uporabite tekočo vodo iz pipe ali toplo vodo, stikalo pa pritisnite šele, ko šobo približate zobem.
14. Vgrajena polnilna baterija lahko vsebuje onesnaževala. Pri odstranjevanju izdelka baterijo vzemite ven in jo oddajte na določenem zbirnem mestu ali pa na določenem zbirnem mestu oddajte celoten izdelek.

15. Če baterije ni mogoče odstraniti, lahko izdelek pošljete v servisni center proizvajalca, kjer vam bodo pomagali pri odstranitvi in okolju prijaznem uničenju.
16. Polnilne baterije NE odstranjujte samovoljno. Odstranite jo lahko samo pri odstranjevanju izdelka.

4. Nega in vzdrževanje

Opozorilo

Izdelka za čiščenje NE potaplajte v vodo.

- Za čiščenje uporabljajte čisto vodo ali nevtralno čistilo. NE uporabljajte jedkih ali abrazivnih sredstev, saj bi lahko izdelek poškodovala. Izdelka NE perite z vročo vodo s temperaturo nad 50 °C.
- Po vsaki uporabi snemite šobo in izdelek očistite.
- Celotno napravo lahko sperete pod tekočo vodo in nato shranite.
- Zunanjo površino obrišite z mehko vlažno krpo, da odstranite nečistoče, po vsaki uporabi pa ustrezne dele obrišite do suhega s čisto suho krpo.
- Zobozdravniki priporočajo menjavo šobe enkrat mesečno.

5. Okvare in njihovo odpravljanje

Okvara	Možen vzrok	Rešitev
Izdelek ne deluje.	Izdelek je bil pravkar kupljen.	Izdelek priključite na napajanje in ga polnite 3 ure, dokler ni popolnoma napolnjen.
	Izdelek nekaj mesecev ni bil v uporabi.	Obrnite se na servisno službo.
Po polnjenju deluje le nekaj minut.	Baterija je slabo napolnjena.	Izdelek priključite na napajanje in ga polnite 3 ure, dokler ni popolnoma napolnjen.
	Baterija je na koncu življenjske dobe.	Obrnite se na servisno službo.
Nizek tlak vode.	V šobi so se zataknila nečistoče.	Zamenjajte šobo.
	V vodni črpalki so nečistoče.	Obrnite se na servisno službo.
Voda ne izteka.	V posodi je zmanjkalo vode.	Posodo napolnite z vodo.
	V vodni črpalki so nečistoče.	Obrnite se na servisno službo.

Za nadaljnja vprašanja se obrnite na servisno službo.

6. Tehnični podatki

Ime izdelka	prenosni ustni tuš
Model	Mint 3
Nazivna napetost	3,7 V $\equiv$
Nazivna priključna moč	4 W
Napajalnik	ni del dobave; 5 V / 1 A $\equiv$



Znaki skladnosti na sliki so povzeti iz dokumentacije proizvajalca.

Proizvajalec

Shanghai Qiaopusi Intelligent Technology Development Co., Ltd.

Soba 103, stavba 3, št. 320 Donglan Rd, okrožje Minhang, Šanghaj, Kitajska, 201102

7. Vsebnost škodljivih snovi

Pregled je sestavil proizvajalec v skladu s predpisom SJ/T 11364.

Sestavni del	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
krmilni sklop	×	○	○	○	○	○
napajalnik	×	○	○	○	○	○
glavni konstrukcijski deli	○	○	○	○	○	○
cevniki deli	○	○	○	○	○	○
stikalo	○	○	○	○	○	○
vodna črpalka	○	○	○	○	○	○
prenosni mehanizem	○	○	○	○	○	○
šoba	○	○	○	○	○	○
polnilni kabel	○	○	○	○	○	○
vijaki	○	○	○	○	○	○

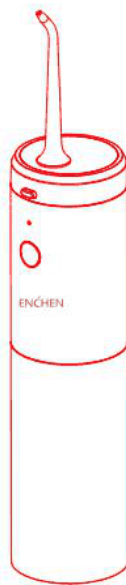
○ pomeni, da je vsebnost te snovi v vseh homogenih materialih sestavnega dela pod mejo po standardu GB/T 26572. × pomeni, da vsebnost te snovi vsaj v enem od homogenih materialov sestavnega dela presega to mejo. Proizvajalec navaja, da izdelek izpolnjuje zahteve direktive RoHS in da zaenkrat ni na voljo napredna tehnologija, ki bi nadomestila ali zmanjšala vsebnost svinca v elektronski keramiki, optičnem steklu, jeklu in bakrovih zlitinah. Številka na nalepki izdelka pove, da je običajna doba uporabe z vidika varstva okolja 10 let.

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

ENCHEN

Mint 3

Portable oral irrigator · three intensity levels · USB-C charging



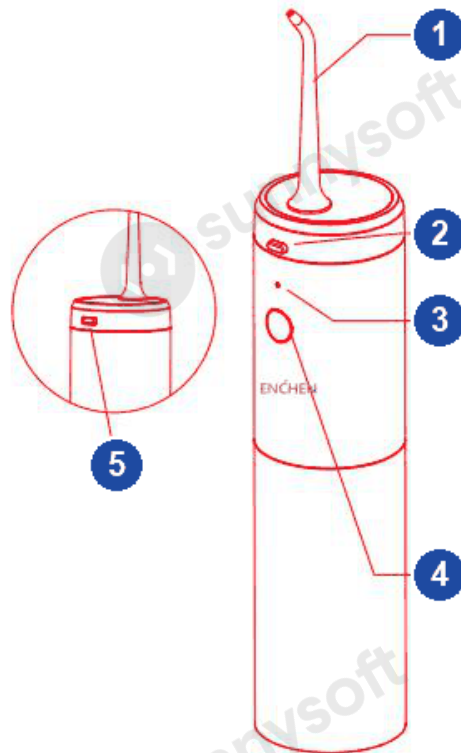
User Manual

Read this manual carefully before using the product.

Contents

1	Product Description	3
2	Use	4
3	Important Warnings	6
4	Care and Maintenance	7
5	Faults and Their Remedies	8
6	Technical Data	9
7	Hazardous Substance Content	10

1. Product Description



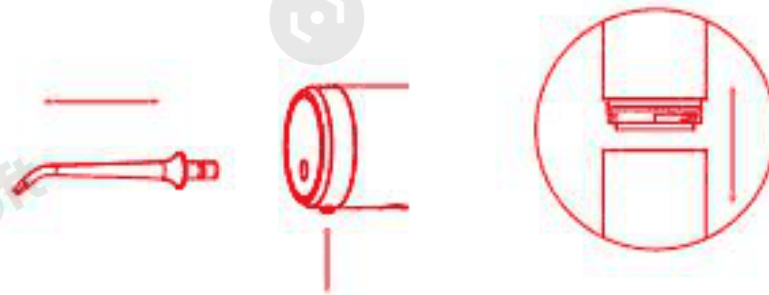
- 1 nozzle
- 2 nozzle release button
- 3 power indicator
- 4 power button / level selector
- 5 USB-C charging port (on the back of the product, in the detail on the left)

What the Indicator Shows

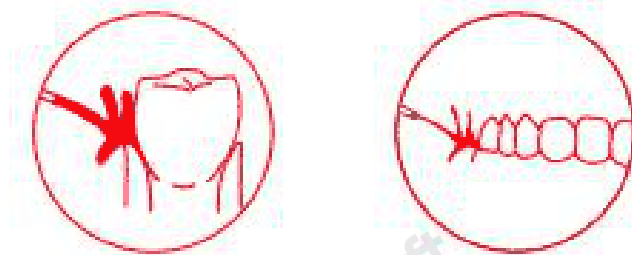
During normal operation the indicator lights up white. If the battery is charged to less than 30 %, it lights up yellow. While charging, the white indicator flashes; once the product is fully charged, it stays white for a longer period.

2. Use

1. Push the nozzle into its opening until you hear a click. Turn the water tank anticlockwise to remove it and fill it. Tap water is recommended; if it is too cold, use warm water below 40 °C. Do NOT add salt, toothpaste or any other chemicals to the tank. Fit the filled tank back on by turning it clockwise. When fitting it, do NOT overtighten the tank or turn it upside down, so that the water does not spill.



2. While using the product, lean slightly forward, open your mouth a little and let the water flow out freely, or spit it out. While rinsing, do NOT stand upright or sit down, so that the water does not splash onto your face and body. For the best result, start at the molars and work towards the front teeth, tooth by tooth along the gum line. Pay attention to the pits and fissures of the teeth, to the wisdom teeth and to other hard-to-reach places. As you move the nozzle along the gum line, pause briefly at every interdental space so that the area between the teeth is cleaned as well.



3. Press the power button briefly to switch between the first, second and third level and switching off.

First level (gentle)

After you press the button, the product starts at this level and the operating indicator lights up white.

Second level (standard)

Press the button again within 3 seconds of starting the first level. The product switches to this level and the operating indicator lights up white.

Third level (strong)

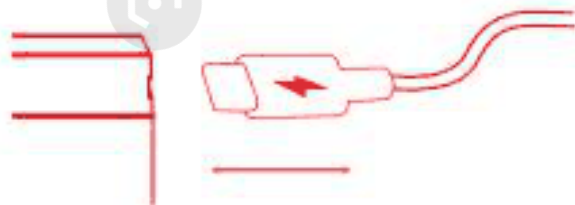
Press the button again within 3 seconds of starting the second level. The product switches to this level and the operating indicator lights up white.

Note

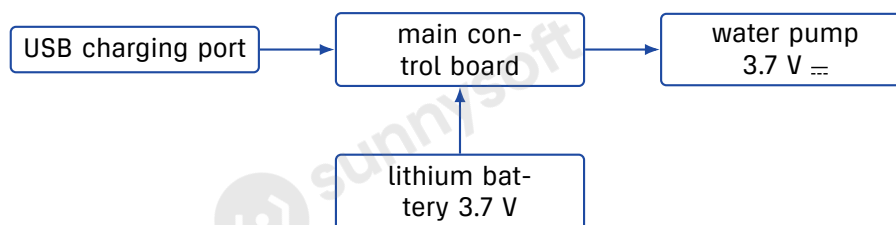
If you press the button after more than 3 seconds of operation at any level, the product switches off. To preserve battery life, the product switches itself off by a protective function after 3 minutes of continuous operation.



4. After use, let the product run for 2 to 3 seconds so that the remaining water drains out. Open the cover of the charging port, insert one end of the charging cable into the port of the product and the other end into the power adapter, then plug the adapter into a socket.



Internal Layout



3. Important Warnings

To reduce the risk of failure, electric shock, injury, fire, death or damage to the product and property, observe the following safety precautions.

1. Do not disassemble the product or modify its parts at will – you could damage it or cause an electric shock. Unauthorised disassembly voids the warranty.
2. Do not put water hotter than 40 °C into the tank, to avoid scalding.
3. If the product falls into water while charging, first unplug the power adapter from the socket and only then take the product out, to avoid an electric shock.
4. Do NOT throw the product into fire and do not heat it. Do NOT charge it in a place with high temperature or humidity, do NOT leave it in such a place for a longer time and do not expose it to direct sunlight. While charging, do NOT pull out the power and charging plug with wet hands.
5. A power adapter is not included. For charging, use an adapter with a DC output of 5 V / 1 A that complies with the applicable standards. Before using the adapter, check that the stated voltage matches the local mains voltage.
6. If you do not use the product for a longer time, unplug the power and charging plug to prevent fire or other hazards.
7. Keep the product clean, use running or warm water to rinse your mouth, and after use let the product run for 2 to 3 seconds so that the water drains out.
8. The product has no replaceable or repairable parts. If a repair is necessary, return the product to the manufacturer.
9. Do not use the product without the nozzle fitted.
10. The product is suitable only for persons over 6 years of age. Children should be accompanied by an adult.
11. Charge the product at room temperature.
12. When charging at a low temperature (below 15 °C), the operating time may be shortened. If the temperature is too low (below 0 °C), charging may not be possible.
13. Use running tap water or warm water, and press the button only after you have brought the nozzle close to your teeth.
14. The built-in rechargeable battery may contain pollutants. When disposing of the product, remove the battery and hand it in at a designated collection point, or hand in the whole product at a designated collection point.

15. If the battery cannot be removed, you can send the product to the manufacturer's service centre, where they will help you remove it and dispose of it in an environmentally friendly way.
16. Do NOT remove the rechargeable battery at will. You may remove it only when disposing of the product.

4. Care and Maintenance

Warning

Do NOT immerse the product in water in order to clean it.

- Use clean water or a neutral detergent for cleaning. Do NOT use corrosive or abrasive agents, they could damage the product. Do NOT wash the product with hot water above 50 °C.
- Remove the nozzle after every use and clean the product.
- The whole device can be rinsed under running water and then stored away.
- Wipe the outer surface with a soft damp cloth to remove dirt, and after every use wipe the relevant parts dry with a clean dry cloth.
- Dentists recommend replacing the nozzle once a month.

5. Faults and Their Remedies

Fault	Possible cause	Remedy
The product does not work.	The product has just been purchased.	Connect the product to the power supply and charge it for 3 hours until it is fully charged.
	The product has not been used for several months.	Contact customer service.
After charging it runs for only a few minutes.	The battery is low.	Connect the product to the power supply and charge it for 3 hours until it is fully charged.
	The battery has reached the end of its life.	Contact customer service.
Low water pressure.	Dirt is stuck in the nozzle.	Replace the nozzle.
	There is dirt in the water pump.	Contact customer service.
No water comes out.	The tank has run out of water.	Fill the tank with water.
	There is dirt in the water pump.	Contact customer service.

If you have further questions, contact customer service.

6. Technical Data

Product name	portable oral irrigator
Model	Mint 3
Rated voltage	3.7 V $\equiv$
Rated power input	4 W
Power adapter	not included; 5 V / 1 A $\equiv$



The conformity marks in the image are taken from the manufacturer's documentation.

Manufacturer

Shanghai Qiaopusi Intelligent Technology Development Co., Ltd.

Room 103, Building 3, No. 320 Donglan Rd, Minhang District, Shanghai, China, 201102

7. Hazardous Substance Content

The table was compiled by the manufacturer in accordance with regulation SJ/T 11364.

Part	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
control assembly	×	○	○	○	○	○
power supply	×	○	○	○	○	○
main structural parts	○	○	○	○	○	○
tubing parts	○	○	○	○	○	○
switch	○	○	○	○	○	○
water pump	○	○	○	○	○	○
transmission assembly	○	○	○	○	○	○
nozzle	○	○	○	○	○	○
charging cable	○	○	○	○	○	○
screws	○	○	○	○	○	○

○ means that the content of the substance in all homogeneous materials of the part is below the limit set by standard GB/T 26572. × means that the content of the substance in at least one of the homogeneous materials of the part is above this limit. The manufacturer states that the product meets the requirements of the RoHS Directive and that no advanced technology is yet available that would replace or reduce the lead content in electronic ceramics, optical glass, steel and copper alloys. The number on the product label indicates that the usual period of use from the environmental protection point of view is 10 years.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz